

## إشعار الضمانات الإجرائية: ولاية فلوريدا

يطلب قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA)، وهو القانون الفيدرالي الخاص بتعليم الطلاب من ذوي الإعاقة، من المدارس تسليم أولياء أمور الأطفال من ذوي الإعاقة، إشعارًا يحتوي على توضيح كامل للضمانات الإجرائية المتاحة بموجب قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) ولوائح وزارة التعليم الأمريكية. ينبغي تسليمك نسخة من هذا الإشعار مرة واحدة فقط في العام الدراسي، باستثناء أنه ينبغي أيضًا تسليمك نسخة: (1) عند الإحالة الأولية أو طلبك للتقييم؛ (2) عند استلام الشكوى الأولى المقدمة للولاية بموجب البند 34، الأقسام من 300.151 حتى 300.153، من قانون اللوائح الفيدرالية (البند 34 الأقسام من 300.151 حتى 300.153) وعند استلام أول شكوى قانونية بموجب القسم §300.507 في العام الدراسي؛ (3) عند اتخاذ قرارًا باتخاذ إجراء تديبي ضد طفلك ينص على تغيير المكان؛ و (4) بناء على طلبك. [§300.504(a)]

ينبغي أن يتضمن إشعار الضمانات الإجرائية توضيحًا وافيًا لجميع الضمانات الإجرائية المتاحة بموجب §300.148 (التنسيب من جانب واحد للطفل في مدرسة خاصة على نفقة الدولة)، §§ 300.151 حتى 300.153 (إجراءات الشكوى المقدمة للولاية)، §300.300 (موافقة الوالدين)، §§300.502 و 300.503 (تقييم تعليمي مستقل وإشعار كتابي مسبق)، §§ 300.505 حتى 300.518 (ضمانات إجرائية أخرى، كمثل، الوساطة والشكاوى القانونية وعمليات التسوية وجلسة الاستماع القانونية المحايدة)، §§300.530 حتى 300.536 (الضمانات الإجرائية في الجزء الفرعي "هـ" من لوائح الجزء "ب")، §§ 300.610 حتى 300.625 (أحكام سرية المعلومات في الجزء الفرعي "و"). تمت إضافة معلومات خاصة بفلوريدا داخل نموذج الإستمارة وتوفير صيغة قد تختار المناطق التعليمية استخدامها لتوفير معلومات كافية حول الضمانات الإجرائية المطبقة لأولياء الأمور.

وزارة التعليم الأمريكية، مكتب برامج التعليم الخاص

المراجعة: يونيو 2009؛ مراجعة وزارة التعليم في ولاية فلوريدا: أغسطس 2021

## جدول المحتويات

5.....	<b>معلومات عامة</b>
5.....	الإشعار الخطي المسبق
6.....	اللغة الأصلية
6.....	البريد الإلكتروني
6.....	موافقة ولي الأمر - التعريف
7.....	موافقة ولي الأمر
10.....	التقييمات التعليمية المستقلة
11.....	<b>سرية المعلومات</b>
11.....	تعريفات
11.....	معلومات التعريف الشخصي
12.....	إشعار إلى أولياء الأمور
12.....	حقوق الوصول
13.....	سجل الوصول
13.....	السجلات التي تخص أكثر من طفل واحد
13.....	قائمة بأنواع المعلومات ومواقعها
14.....	الرسوم
14.....	تعديل السجلات بناء على طلب من ولي الأمر
14.....	فرصة الحصول على جلسة إستماع
15.....	إجراءات جلسة الإستماع
15.....	نتيجة جلسة الإستماع
15.....	الموافقة على الإفصاح عن معلومات التعريف الشخصي
16.....	الضمانات
16.....	إتلاف المعلومات
16.....	<b>إجراءات الشكوى المقدمة للولاية</b>

- 16..... الاختلافات بين إجراءات الشكاوى وجلسات الاستماع القانونية وشكاوى الولاية
- 17..... اتباع إجراءات الشكاوى المقدمة للولاية
- 17..... الحد الأدنى لإجراءات الشكاوى المقدمة للولاية
- 18..... تقديم شكوى للولاية

### إجراءات الشكوي القانونية

- 19..... تقديم شكوي قانونية
- 20..... شكوي بعدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة
- 22..... نماذج الإستمارات
- 22..... الوساطة
- 24..... عملية التوصل لحل

### جلسات الإستماع للشكاوي القانونية

- 25..... جلسة إستماع قانونية محايدة
- 26..... حقوق جلسة الإستماع
- 27..... قرارات جلسة الإستماع

### الاستئنافات

- 29..... القرار النهائي، والاستئناف، والمراجعة المحايدة
- 29..... الأطر الزمنية وملائمة جلسات الإستماع والمراجعات
- 30..... الدعاوي المدنية، بما فيها المدة الزمنية التي ستقدم فيها تلك الدعاوي
- 31..... تنسيب الطفل أثناء إنتظار الفصل في إجراءات الشكاوي وجلسات الإستماع القانونية
- 31..... أتعاب المحاماة

### الإجراءات المتأخذة عند تأديب الأطفال من ذوي الإعاقة

- 33..... سلطة المسؤولين بالمدرسة
- 36..... تغيير التنسيب التعليمي للطفل بسبب عمليات الفصل التأديبي
- 37..... تحديد المكان
- 37..... الإستئناف
- 38..... التنسيب أثناء الإستئناف

38 ..... حماية الأطفال غير المؤهلين بعد لتلقي التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة

39..... الإحالة إلى السلطات القضائية وإجراءات تنفيذ القانون

**طلبات التنسيب من جانب واحد من قبل أولياء أمور الأطفال في المدارس الخاصة على نفقة**

**الولاية** ..... 40

40..... عام

# معلومات عامة

## الإشعار الخطي المسبق

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.50334

#### إشعار

ينبغي أن تقدم لك منطقتك التعليمية إشعارًا خطيًا (تزودك بمعلومات معينة كتابيًا)، مع توفير فترة زمنية معقولة لإستيعاب تلك المعلومات:

1. تقترح بدء أو تغيير الهوية أو التقييم أو التنسيب التعليمي لطفلك، أو توفير التعليم العام الملائم المجاني FAPE لطفلك؛ **أو**
2. ترفض بدء أو تغيير الهوية أو التقييم أو التنسيب التعليمي لطفلك، أو توفير التعليم العام الملائم المجاني FAPE لطفلك.

### محتوى الإشعار

ينبغي على الإشعار المكتوب أن:

1. يصف الإجراء الذي تقترحه منطقتك التعليمية أو ترفض تنفيذه؛
2. يوضح سبب اقتراح أو رفض منطقتك التعليمية لتنفيذ الإجراء المذكور؛
3. يصف كل إجراء خاص بالتقييم، أو التصنيف، أو التسجيل، أو التقرير المقدم لمنطقتك التعليمية والمستخدم في اتخاذ القرار باقتراح أو برفض الإجراء؛
4. يتضمن بيانًا يدل على تمتعك بالحماية بموجب أحكام الضمانات الإجرائية في الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة IDEA؛
5. يخبرك كيف يمكنك الحصول على وصف للإجراءات الوقائية إذا كان الإجراء الذي تقترحه منطقتك التعليمية أو ترفضه ليس إحالة أولية للتقييم؛
6. يتضمن الموارد التي يمكنك الاتصال بها للحصول على المساعدة في فهم الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) ؛
7. يصف أي خيارات أخرى أخذها الفريق المسؤول عن برنامج التعليم الفردي لطفلك [Individualized educational program (IEP)] بعين الاعتبار وأسباب رفض هذه الخيارات؛
8. يقدم وصفًا للأسباب الأخرى وراء إقتراح منطقتك التعليمية أو رفضها لهذا الإجراء.

### الإشعار بلغة مفهومة

ينبغي أن يكون الإشعار:

1. مكتوب بلغة مفهومة لعموم الناس؛
2. يتم تقديمها بلغتك الأصلية أو بأي طريقة اتصال أخرى تستخدمها، ما لم يكن من الواضح أنه من غير الممكن القيام بذلك.
3. إذا لم تكن لغتك الأصلية أو أي وسيلة اتصال أخرى هي لغة مكتوبة، فينبغي على منطقتك التعليمية التأكد من:
4. أنه قد تمت ترجمة الإشعار لك شفهيًا أو بوسائل أخرى إلى لغتك الأصلية أو من خلال أي وسيلة اتصال أخرى؛
5. أنك تفهم محتوى الإشعار؛
6. وأنه يوجد دليل مكتوب على أن المتطلبات الواردة في الفقرتين 1 و 2 قد تم الوفاء بها.

## اللغة الأصلية

### قانون اللوائح الفيدرالية 300.2934 CFR §

اللغة الأصلية، عندما يستخدمها شخص لديه إتقان محدود للغة الإنجليزية، فهذا يعني ما يلي:

1. اللغة التي يستخدمها ذلك الشخص عادة، أو، في حالة الطفل، هي اللغة التي يستخدمها أولياء أمور الطفل عادة؛
2. في كل اتصال مباشر مع الطفل (بما في ذلك تقييم الطفل)، هي اللغة التي يستخدمها الطفل عادة في المنزل أو بيئة التعلم.
3. بالنسبة لشخص يعاني من الصمم أو العمى، أو بالنسبة لشخص بلا لغة مكتوبة، فطريقة الاتصال هي ما يستخدمه هذا الشخص في المعتاد (مثل لغة الإشارة أو طريقة برايل أو الاتصال الشفوي).

## البريد الإلكتروني

### قانون اللوائح الفيدرالية 300.50534 CFR §

إذا عرضت منطقتك التعليمية على أولياء الأمور خيار استلام المستندات عن طريق البريد الإلكتروني، فيمكنك اختيار تلقي ما يلي عبر البريد الإلكتروني:

1. إشعار خطي مسبق؛
2. إشعار الضمانات الإجرائية.
3. والإشعارات المتعلقة بشكوى قانونية.

## موافقة ولي الأمر – التعريف

### قانون اللوائح الفيدرالية 300.934 CFR §

الموافقة

الموافقة تعني:

1. بأنه قد تم إبلاغك بالكامل بلغتك الأصلية أو عبر أي وسيلة اتصال أخرى (مثل لغة الإشارة أو طريقة برايل أو الاتصال الشفوي) بجميع المعلومات المتعلقة بالإجراء الذي تمنح موافقتك عليه.
2. أنت تدرك هذا الإجراء وتوافق عليه كتابياً، وتوضح موافقتك على هذا الإجراء وتسرد السجلات (إن وجدت) التي سيتم الإفراج عنها ولمن؛
3. أنت تدرك أن الموافقة طوعية من جانبك وأنه يمكنك سحب موافقتك في أي وقت.

إذا كنت ترغب في سحب (إلغاء) موافقتك بعد أن بدأ طفلك في تلقي التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة، فينبغي عليك القيام بذلك كتابياً. لا يؤدي سحب موافقتك إلى إبطال (التراجع عن) أي إجراء حدث بالفعل بعد أن أبديت موافقتك. بالإضافة إلى ذلك، لن تحتاج منطقتك التعليمية إلى تعديل (تغيير) السجلات التعليمية الخاصة بطفلك لمحو أي دلائل تُظهر بأن طفلك قد تلقى تعليمًا خاصًا مع الخدمات ذات الصلة وذلك بعد سحب موافقتك.

## موافقة ولي الأمر

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.30034

#### الموافقة على التقييم الأولي

لا يحق لمنطقتك التعليمية إجراء تقييم أولي لطفلك لتحديد ما إذا كان طفلك مؤهلاً بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) لتلقي التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة دون تزويدك أولاً بإشعار كتابي مسبق بالإجراء المقترح والحصول على موافقتك كما هو موضح في العناوين إشعار كتابي مسبق Prior Written Notice وموافقة أولياء الأمر Parental Consent

ينبغي أن تبذل منطقتك التعليمية جهودًا رشيدة للحصول على موافقتك المستنيرة لإجراء تقييم أولي لتقرير ما إذا كان طفلك طفلاً معاقاً أم لا.

إذا كان طفلك مسجلاً بمدرسة عامة أو كنت تسعى لإلحاقه بمدرسة عامة ورفضت تقديم موافقتك أو تعذر عليك الرد على طلب تقديم موافقتك على التقييم المبدئي، فيحق لمنطقتك التعليمية - ولكنها ليست مطالبة بذلك - أن تسعى لإجراء تقييم مبدئي لطفلك من خلال استخدام وساطة القانون أو تقديم شكوى قانونية، وعقد اجتماع للتسوية، وإجراء جلسة الاستماع القانونية المحايدة. لن تنتهك منطقتك التعليمية التزاماتها لتحديد مكان طفلك أو تصنيفه أو تقييمه إذا لم تسعى لإجراء تقييم لطفلك في هذه الظروف.

#### القواعد الخاصة للتقييم المبدئي لمن تحت وصاية الولاية

إذا كان الطفل تحت وصاية الولاية ولا يعيش مع والديه -

لا تحتاج منطقتك التعليمية إلى موافقة ولي الأمر لإجراء تقييم أولي لتحديد ما إذا كان الطفل طفلاً معاقاً إذا:

1. على الرغم من الجهود الرشيدة للقيام بذلك، لا تستطيع المنطقة التعليمية العثور على والد الطفل؛
2. تم إنهاء حقوق الوالدين وفقاً لقانون الولاية؛ أو
3. قيام قاضي بتكليف شخص آخر غير الوالدين بأحقية اتخاذ القرارات التعليمية وقد قدم ذلك الشخص موافقته على التقييم المبدئي.

تحت وصاية الولاية، كما هو مستخدم في IDEA ، يعني الطفل في الحالات التالية:

1. طفلاً متبنياً،
2. اعتبار الطفل تحت وصاية الولاية بموجب قانون الولاية، أو
3. اعتبار الطفل تحت وصاية المحكمة بموجب قانون الولاية،
4. إذا كان الطفل تحت وصاية وكالة عامة لرعاية الطفل.

هناك استثناء واحد ينبغي أن تعرفه. لا يشمل نظام تحت وصاية الولاية Ward of the State طفلاً متبنياً لديه والد بالتبني والذي يفى بتعريف الوالد كما هو وارد في قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) .

## موافقة ولي الأمر على الخدمات

ينبغي أن تحصل منطقتك التعليمية على موافقتك المستنيرة قبل تقديم التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة لطفلك للمرة الأولى.

ينبغي أن تبذل منطقتك التعليمية جهوداً رشيدة للحصول على موافقتك المستنيرة قبل تقديم التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة لطفلك لأول مرة.

إذا لم ترد على طلب لتقديم موافقتك ليتلقى طفلك التعليم الخاص والخدمات المرتبطة به للمرة الأولى، أو إذا رفضت منح هذه الموافقة، فقد لا تستخدم منطقتك التعليمية الضمانات الإجرائية (مثل الوساطة، أو الشكوى القانونية، أو اجتماع التسوية، أو جلسة الاستماع القانونية المحايدة من أجل الحصول على الموافقة أو حكم بتقديم التعليم الخاص والخدمات المرتبطة به (والموصى به من قِبل فريق برنامج التعليم المنفرد Individualized educational program IEP الخاص بطفلك بدون موافقتك).

إذا رفضت منح موافقتك على تلقي طفلك للتعليم الخاص والخدمات المرتبطة به للمرة الأولى، أو إذا لم ترد على طلب لمنح هذه الموافقة، وبالتالي لم تقدم المنطقة التعليمية لطفلك التعليم الخاص والخدمات المرتبطة به التي سعت للحصول على موافقتك عليها، فإن منطقتك التعليمية:

1. لم تنتهك متطلبات جعل التعليم العام الملائم المجاني متاحاً لطفلك FAPE Free Appropriate Public Education بسبب إخفاقها في تقديم تلك الخدمات لطفلك،
2. وليس مطلوباً منها عقد اجتماع IEP أو وضع IEP لطفلكم للتعليم الخاص والخدمات المرتبطة به التي طلبت الحصول على موافقتك عليها.

إذا قمت بإبطال (إلغاء) موافقتك كتابياً في أي وقت بعد أن يتم تقديم التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة لطفلك لأول مرة، فقد لا تستمر منطقتك التعليمية في تقديم هذه الخدمات، ولكن ينبغي أن تقدم لك إشعاراً كتابياً مسبقاً، كما هو موضح في عنوان الإشعار الكتابي المسبق، قبل إيقاف هذه الخدمات.

## موافقة ولي الأمر على إعادة التقييم

ينبغي أن تحصل منطقتك التعليمية على موافقتك المستنيرة قبل إعادة تقييم طفلك، إلا إذا تمكنت منطقتك التعليمية من إثبات ما يلي:

1. أنها قد اتخذت خطوات رشيدة للحصول على موافقتك على إعادة تقييم طفلك،
2. أنت لم تستجيب.

إذا رفضت الموافقة على إعادة تقييم طفلك، فيجوز لمنطقتك التعليمية، ولكن ليس مطلوباً منها، متابعة إعادة تقييم طفلك عن طريق استخدام الوساطة، والشكوى القانونية، واجتماع التسوية، وإجراءات جلسة الاستماع القانونية غير المتحيزة للسعي



لتجاوز رفضك الموافقة على إعادة تقييم طفلك. كما هو الحال مع التقييمات الأولية، لا تنتهك منطقتك التعليمية التزاماتها بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) إذا رفضت متابعة إعادة التقييم بهذه الطريقة.

### توثيق الجهود الرشيّدة للحصول على موافقة ولي الأمر

ينبغي أن تحتفظ مدرستك بوثائق للجهود الرشيّدة المبذولة للحصول على موافقتك على التقييمات الأولية، ولتوفير التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة لأول مرة، ولإعادة التقييم، ولتحديد مكان أولياء أمور تحت وصاية الولاية من أجل التقييمات الأولية. ينبغي أن تتضمن الوثائق سجلاً موثقاً لمحاولات منطقتنا التعليمية في المجالات الآتية:

1. سجلات مفصلة للمكالمات الهاتفية التي تم إجرائها أو محاولة إجرائها ونتائج تلك المكالمات.
2. نسخ من المراسلات المرسلة إليك وأي ردود تم تلقيها؛
3. وسجلات مفصلة للزيارات التي تمت إلى منزلك أو مكان عملك ونتائج تلك الزيارات.

### متطلبات الموافقة الأخرى

موافقتك غير مطلوبة قبل أن تقوم منطقتك التعليمية بالآتي:

1. مراجعة البيانات الموجودة كجزء من تقييم طفلك أو إعادة تقييمه؛ أو
2. إعطاء اختباراً لطفلك أو أي تقييم آخر يتم إعطائه لجميع الأطفال ما لم تكن الموافقة مطلوبة من أولياء أمور جميع الأطفال قبل هذا الاختبار أو التقييم.

### متطلبات الموافقة الخاصة بولاية فلوريدا

في ولاية فلوريدا، ينبغي على ولي الأمر تقديم موافقة موقعة على ما يلي:

- حصول الطالب على تسهيلات تعليمية لا يُسمح بها في التقييم على مستوى الولاية. ينبغي على ولي الأمر أن يقر كتابياً بأنه يدرك الآثار المترتبة على هذه التسهيلات.
- تعليم الطالب وفقاً لمعايير الإنجاز البديلة في ولاية فلوريدا ويتم تقييمه باستخدام تقييم فلوريدا لمعايير الإنجاز البديلة.
- تنسيب الطالب في مركز تعليم إستثنائي للطلاب.

ينبغي على منطقتك التعليمية تطوير وتنفيذ إجراءات التحقق من أن رفضك الموافقة على أي من هذه الخدمات والأنشطة الأخرى لا يؤدي إلى فشل في تزويد طفلك بالتعليم العام الملائم المجاني (FAPE). لا يجوز أيضاً لمنطقتك التعليمية استخدام رفضك للموافقة على إحدى هذه الخدمات أو الأنشطة كأساس لرفض أي خدمة أو مزايا أو أنشطة أخرى، ما لم يتطلب متطلب آخر بالجزء "ب" من منطقتك التعليمية القيام بذلك.

إذا كنت قد ألحقت طفلك بمدرسة خاصة على نفقتك الخاصة أو إذا كنت تعلمه بالمنزل، ولم تقدم موافقتك على إجراء التقييم المبدئي أو إعادة التقييم لطفلك، أو إذا تعذر عليك الرد على طلب تقديم موافقتك، فقد لا تستخدم المنطقة التعليمية إجراءاتها لتجاوز الموافقة (مثل الوساطة، أو شكاوى قانونية، أو اجتماع التسوية، أو جلسة الاستماع القانونية المحايدة) وليس مطلوباً منها اعتبار طفلك مستحقاً لتلقي خدمات عادلة (الخدمات التي تمت إتاحتها للأطفال من ذوي الإعاقة الذين أحقهم أولياء أمورهم بمدارس خاصة).

## التقييمات التعليمية المستقلة

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.50234

عام

كما هو موضح أدناه، يحق لك الحصول على تقييم تعليمي مستقل (IEE) لطفلك إذا كنت لا توافق على تقييم طفلك الذي حصلت عليه منطقتك التعليمية.

إذا طلبت إجراء تقييم تعليمي مستقل [IEE Independent Educational Evaluation]، فينبغي على منطقتك التعليمية توفير المعلومات اللازمة حول المكان الذي يمكنك فيه الحصول على التقييم التعليمي المستقل IEE وحول معايير منطقتك التعليمية التي تنطبق على IEEs.

### تعريفات

يعني التقييم التعليمي المستقل تقييمًا يجريه ممتحن مؤهل وليس موظفًا في المنطقة التعليمية المسؤولة عن تعليم طفلك.

تعني النفقة العامة أن المنطقة التعليمية إما تدفع التكلفة الكاملة للتقييم أو تضمن تقديم التقييم دون أي تكلفة عليك، بما يتوافق مع أحكام الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA)، ما يسمح لكل ولاية باستخدام أي موارد دعم من الولاية أو موارد دعم محلية أو فيدرالية أو خاصة متوفرة في الولاية لإستيفاء متطلبات الجزء "ب" من القانون.

### حق إجراء التقييم على النفقة العامة

يحق لك إجراء تقييم تعليمي مستقل لطفلك IEE على النفقة العامة إذا كنت لا توافق على تقييم حصل عليه طفلك من منطقتك التعليمية، وفقًا للشروط التالية:

1. إذا طلبت IEE لطفلك على النفقة العامة، فينبغي على منطقتك التعليمية، دون تأخير غير ضروري، إما: (أ) تقديم شكوى قانونية لطلب جلسة استماع لإثبات أن تقييمها لطفلك مناسب؛ أو "ب" تقديم تقييم تعليمي مستقل IEE على النفقة العامة، ما لم توضح منطقتك التعليمية في جلسة استماع أن تقييم طفلك الذي حصل عليه لا يستوفي معايير منطقتك التعليمية.
2. إذا طلبت منطقتك التعليمية عقد جلسة استماع وكان القرار النهائي هو أن تقييم منطقتك التعليمية لطفلك مناسب، فلا يزال لديك الحق في إجراء تقييم تعليمي مستقل IEE لطفلك، ولكن ليس على النفقة العامة.
3. إذا طلبت إجراء تقييم تعليمي مستقل IEE لطفلك، فقد تسأل منطقتك التعليمية عن سبب اعتراضك على تقييم طفلك الذي حصلت عليه من منطقتك التعليمية. ومع ذلك، قد لا تطلب منطقتك التعليمية توضيحًا وقد لا تؤخر بشكل غير معقول إما تقديم IEE لطفلك على النفقة العامة أو تقديم شكوى قانونية لطلب جلسة استماع قانونية للدفاع عن تقييم منطقتك التعليمية لطفلك.

يحق لك الحصول على IEE واحد فقط لطفلك على النفقة العامة في كل مرة تجري فيها منطقتك التعليمية تقييمًا لطفلك لا توافق عليه.

### التقييمات التي يبدأها أولياء الأمور

إذا حصلت على تقييم تعليمي مستقل IEE لطفلك على النفقة العامة أو شاركت منطقتك التعليمية تقييمًا لطفلك حصلت عليه على نفقتك الخاصة:

1. فينبغي أن تأخذ منطقتك التعليمية نتائج تقييم طفلك في اعتبارها، إذا كان يستوفي معايير منطقتك التعليمية الخاصة بإجراء تقييم تعليمي مستقل IEES، وذلك بشأن أي قرار يتم اتخاذه فيما يتعلق بتوفير التعليم العام الملانم المجاني FAPE لطفلك؛
2. ويجوز لك أنت أو منطقتك التعليمية تقديم التقييم كدليل في جلسة استماع قانونية بشأن طفلك.

### طلبات التقييم المطلوبة من قبل قاضي جلسة الاستماع

إذا طلب قاضي جلسة الاستماع الحصول على تقييم تعليمي مستقل لطفلك IEE كجزء من جلسة الاستماع القانونية، فينبغي أن تكون تكلفة التقييم على النفقة العامة.

### معايير منطقتك التعليمية

إذا كان IEE على النفقة العامة، فإن المعايير التي يتم بموجبها الحصول على التقييم، بما في ذلك موقع التقييم ومؤهلات الممتحن، ينبغي أن تكون هي نفسها المعايير التي تستخدمها منطقتك التعليمية عندما تبدأ التقييم (إلى المدى الذي تتوافق هذه المعايير مع حقك في إجراء تقييم تعليمي مستقل IEE).

باستثناء المعايير الموضحة بالأعلى، لا يجوز للمنطقة التعليمية فرض شروط أو جداول زمنية تتعلق بالحصول على IEE على النفقة العامة.

## سرية المعلومات

### تعريفات

#### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.61134

كما هو مستخدم تحت عنوان سرية المعلومات:

- الإلتلاف يعني إزالة المعلومات الشخصية من المعلومات بحيث لا تكون المعلومات قابلة للتعريف بشكل شخصي.
- تشير سجلات التعليم إلى نوع السجلات التي يغطيها تعريف "سجلات التعليم" في (البند 34 الجزء 99) اللوائح التي تنفذ قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة لعام 1974، 20 U.S.C. 1232g FERPA
- الوكالة المشاركة تعني أي منطقة تعليمية أو وكالة أو مؤسسة تجمع معلومات التعريف الشخصية أو تحتفظ بها أو تستخدمها، أو التي يتم الحصول على المعلومات منها، بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA).

### معلومات التعريف الشخصي

#### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.3234

يُفصد بتعريف الشخصية المعلومات التي تتضمن:

(أ) اسم طفلك أو اسمك كوالد أو اسم فرد آخر من العائلة؛

(ب) عنوان طفلك؛

(ج) الهوية الشخصية، مثل رقم الضمان الاجتماعي لطفلك أو رقم الطالب؛ أو

(د) قائمة بالخصائص الشخصية أو غيرها من المعلومات التي من شأنها أن تجعل من الممكن التعرف على طفلك بدرجة موثوق فيها.

## إشعار لأولياء الأمور

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.61234

ينبغي أن تقدم الوكالة التعليمية الحكومية إشعارًا كافيًا لإبلاغ الوالدين بشكل كامل بسرية معلومات الهوية الشخصية، بما في ذلك:

1. وصف لمدى تقديم الإشعار باللغات الأصلية لمختلف مجموعات السكان في الولاية؛
2. وصف للأطفال الذين يتم الاحتفاظ بمعلومات عن هويتهم الشخصية، وأنواع المعلومات المطلوبة، والطرانق التي تنوي الدولة استخدامها في جمع المعلومات (بما في ذلك المصادر التي يتم جمع المعلومات منها)، ووسائل الاستفادة من تلك المعلومات؛
3. ملخص للسياسات والإجراءات التي ينبغي على الوكالات المشاركة اتباعها فيما يتعلق بتخزين البيانات والإفصاح لأطراف ثالثة عنها والاحتفاظ بالمعلومات الشخصية وإتلافها؛
4. ووصف لجميع حقوق الوالدين والأطفال فيما يتعلق بهذه المعلومات، بما في ذلك الحقوق بموجب قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA) ولائحته التنفيذية البند 34 CFR الجزء 99.

قبل أي نشاط رئيسي لتحديد مكان أو تقييم الأطفال المحتاجين إلى تعليم خاص والخدمات ذات الصلة (المعروفة أيضًا باسم "البحث عن الأطفال")، ينبغي نشر الإشعار أو الإعلان عنه في الصحف أو وسائل الإعلام الأخرى، أو كليهما، مع تعميم مناسب لإشعار أولياء الأمور في جميع أنحاء الولاية بهذه الأنشطة.

## حقوق الوصول

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.61334

يجب أن تسمح لك الوكالة المشاركة بفحص ومراجعة أي سجلات تعليمية تتعلق بطفلك تم جمعها أو صيانتها أو استخدامها من قبل منطقتك التعليمية بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA). ينبغي أن تمتثل الوكالة المشاركة لطلبك بفحص ومراجعة أي سجلات تعليمية لطفلك دون تأخير غير ضروري وقبل أي اجتماع بخصوص برنامج التعليم المنفرد IEP، أو أي جلسة استماع قانونية غير متحيزة (بما في ذلك اجتماع تسوية أو جلسة استماع بشأن الانضباط)، وفي حالة مرور أكثر من 45 يومًا من تقديم الطلب.

يشمل حقك في فحص ومراجعة سجلات التعليم ما يلي:

1. حقك في الحصول على رد من الوكالة المشاركة على طلباتك المعقولة للحصول على تفسيرات للسجلات؛
2. حقك في أن تطلب من الوكالة المشاركة تقديم نسخ من السجلات إذا لم تتمكن من فحص السجلات ومراجعتها بشكل فعال ما لم تستلم تلك النسخ؛
3. وحقك في أن يقوم ممثل عنك بفحص السجلات ومراجعتها.

قد تفترض الوكالة المشاركة أن لديك سلطة فحص ومراجعة السجلات الخاصة بطفلك ما لم يتم إعلامك بأنك لا تملك السلطة بموجب قانون الولاية المعمول به الذي يدير أمورًا مثل الوصاية والانفصال والطلاق.

## سجل الوصول

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.61434

ينبغي على كل وكالة مشاركة الاحتفاظ بسجل للأطراف التي حصلت على حق الوصول إلى سجلات التعليم التي تم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) (باستثناء الوصول من قبل أولياء الأمور والموظفين المعتمدين للوكالة المشاركة)، بما في ذلك اسم الشخص، وتاريخ الوصول، والغرض الذي من أجله تم تفويض هذا الشخص باستخدام السجلات.

## السجلات التي تخص أكثر من طفل واحد

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.61534

إذا تضمن أي سجل تعليمي معلومات عن أكثر من طفل، يحق لوالدي هؤلاء الأطفال فحص ومراجعة تلك المعلومات المتعلقة بطفلهم فقط أو إبلاغهم بهذه المعلومات المحددة.

## قائمة بأنواع المعلومات ومواقعها

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.61634

عند الطلب، ينبغي على كل وكالة مشاركة منحك قائمة بأنواع ومواقع سجلات التعليم التي تم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها من قبل الوكالة.

## الرسوم

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.61734

قد تفرض كل وكالة مشاركة رسومًا على نسخ السجلات التي يتم إعدادها لك وذلك بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) ، إذا لم تمنعك الرسوم بشكل فعال من ممارسة حقك في فحص ومراجعة تلك السجلات. لا يجوز للوكالة المشاركة فرض رسوم على البحث عن المعلومات أو استردادها بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA).

### تعديل السجلات بناء على طلب من ولي الأمر

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.61834

إذا كنت تعتقد أن المعلومات الموجودة في سجلات التعليم الخاصة بطفلك التي تم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) غير دقيقة أو مضللة أو تنتهك الخصوصية أو الحقوق الأخرى لطفلك، فيمكنك أن تطلب من الوكالة المشاركة التي تحتفظ بالمعلومات أن تغير تلك المعلومات. ينبغي أن تقرر الوكالة المشاركة ما إذا كانت ستغير المعلومات وفقًا لطلبك في غضون فترة زمنية معقولة من استلام طلبك. إذا رفضت الوكالة المشاركة تغيير المعلومات وفقًا لطلبك، فينبغي عليها إبلاغك بالرفض وإبلاغك بحقك في عقد جلسة استماع كما هو موضح تحت العنوان "فرصة لعقد جلسة استماع Opportunity For a Hearing".

### فرصة الحصول على جلسة استماع

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.619 34

ينبغي أن توفر لك الوكالة المشاركة، عندما تطلب ذلك، فرصة لعقد جلسة استماع للطعن في المعلومات الواردة في السجلات التعليمية الخاصة بطفلك للتأكد من أنها ليست غير دقيقة أو مضللة أو تنتهك الخصوصية أو الحقوق الأخرى لطفلك.

## إجراءات جلسة الإستماع

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.62134

ينبغي عقد جلسة استماع للطعن في المعلومات الموجودة في السجلات التعليمية وفقاً للإجراءات الخاصة بجلسات الاستماع وفقاً لقانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA).

## نتيجة جلسة الإستماع

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.620 34

إذا قررت الوكالة المشاركة، كنتيجة لجلسة الاستماع، أن المعلومات غير دقيقة أو مضللة أو بخلاف ذلك تنتهك الخصوصية أو الحقوق الأخرى لطفلك، فينبغي عليها تغيير المعلومات وفقاً لذلك وإبلاغك كتابياً.

إذا قررت الوكالة المشاركة كنتيجة لجلسة الاستماع، أن المعلومات دقيقة أو غير مضللة أو بخلاف ذلك تنتهك الخصوصية أو الحقوق الأخرى لطفلك، فينبغي عليها إعلامك بحقك في وضع بيان تعلق فيه على المعلومات أو تقدم أي أسباب توضح عدم موافقتك على قرار الوكالة المشاركة ضمن السجلات التي تحتفظ بها عن طفلك.

ينبغي أن يكون البيان الموضوع في سجلات طفلك:

1. محفوظاً بمعرفة الوكالة المشاركة كجزء من سجلات طفلك طالما يتم الحفاظ على السجل أو الجزء المتنازع عليه بمعرفة الوكالة المشاركة،
2. وإذا أفصحت الوكالة المشاركة عن سجلات طفلك أو عن الجزء المطعون عليه لأي طرف، فينبغي الإفصاح أيضاً عن هذا التوضيح لذلك الطرف.

## الموافقة على الإفصاح عن معلومات التعريف الشخصي

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR §300.622 34

ينبغي الحصول على موافقتك قبل الإفصاح عن معلومات التعريف الشخصي لأطراف غير مسؤولي الوكالات المشاركة. ما لم يكن الإفصاح عن معلومات التعريف الشخصي الواردة في السجلات التعليمية (بدون موافقة أولياء الأمور) مسموحاً به بموجب قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA)، باستثناء الظروف المحددة أدناه، فإن موافقتك غير مطلوبة قبل تحرير معلومات التعريف الشخصي لمسؤولي الوكالات المشاركة لأغراض استيفاء متطلبات الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين IDEA.

ينبغي الحصول على موافقتك، أو موافقة الطفل المؤهل الذي بلغ سن الرشد بموجب قانون الولاية، قبل الكشف عن معلومات التعريف الشخصية لمسؤولي الوكالات المشاركة التي توفر خدمات الانتقال أو تدفع مقابلها.

إذا كان طفلك في مدرسة خاصة أو سيذهب إلى مدرسة خاصة لا تقع في نفس المنطقة التعليمية التي تقيم فيها، فينبغي الحصول على موافقتك قبل إرسال أي معلومات تعريف شخصية تخص طفلك إلى المسؤولين في المنطقة التعليمية حيث تقع المدرسة الخاصة والمسؤولون في المنطقة التعليمية التي تقيم فيها.

## الضمانات

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.62334

ينبغي أن تحمي كل وكالة مشاركة سرية معلومات التعريف الشخصي في مراحل جمع هذه المعلومات وتخزينها والإفصاح عنها وإتلافها.

ينبغي أن يتحمل مسؤول واحد في كل وكالة مشاركة المسؤولية عن ضمان سرية أي معلومات شخصية.

ينبغي أن يتلقى جميع الأشخاص الذين يجمعون معلومات التعريف الشخصية أو يستخدمونها تدريباً أو تعليمات بخصوص سياسات وإجراءات ولايتك فيما يتعلق بالسرية بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) وقانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA).

ينبغي على كل وكالة مشاركة الاحتفاظ، للتفتيش العام، بقائمة حالية بأسماء ومناصب هؤلاء الموظفين داخل الوكالة الذين قد يكون لديهم إمكانية الوصول إلى معلومات التعريف الشخصي.

## إتلاف المعلومات

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.62434

ينبغي أن تعلمك منطقتك التعليمية عندما لا يكون هناك إحتياج لمعلومات التعريف الشخصي التي تم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) لتقديم الخدمات التعليمية لطفلك.

ينبغي إتلاف المعلومات وفقاً لطلبك. ولكن قد يتم الحفاظ على سجل دائم باسم طفلك وعنوانه ورقم هاتفه ودرجاته وسجل حضوره ومستوى الصف الدراسي الذي أكمله والسنة التي أتمها دون وقت محدد.

## إجراءات الشكاوى المقدمة للولاية

### الاختلافات بين إجراءات الشكاوى وجلسات الاستماع القانونية وشكاوى الولاية

تحدد اللوائح الخاصة بالجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) إجراءات منفصلة لشكاوى الولاية ولشكاوى الإجراءات القانونية وجلسات الاستماع. كما هو موضح أدناه، يجوز لأي فرد أو منظمة تقديم شكاوى للولاية بدعوى انتهاك أي من متطلبات الجزء "ب" من قبل المنطقة التعليمية أو الوكالة التعليمية بالولاية أو أي وكالة عامة أخرى. يحق لك أنت أو



المنطقة التعليمية فقط تقديم شكوى قانونية حول أي مسألة تتعلق بمقترح أو رفض بدء أو تغيير أو تحديد أو تقييم أو تعيين التنسيب التعليمي لطفل ذو إعاقة، أو توفير FAPE للطفل. بينما ينبغي على موظفي الوكالة التعليمية للولاية بشكل عام حل أي شكوى مقدمة للولاية في غضون 60 يومًا من التقويم الزمني، ما لم يتم تمديد الجدول الزمني بشكل صحيح، ينبغي على مسؤول جلسة الاستماع المحايد سماع الشكوى القانونية (إذا لم يتم حلها من خلال اجتماع تسوية أو من خلال الوساطة) وإصدار قرار مكتوب في غضون 45 يومًا تقويميًا بعد انتهاء فترة التسوية، كما هو موضح في هذه الوثيقة تحت عنوان عملية التسوية، ما لم يمنح قاضي جلسة الاستماع تمديدًا محددًا للجدول الزمني بناءً على طلبك أو طلب المنطقة التعليمية. يتم توضيح شكوى الولاية والشكوى القانونية وإجراءات التسوية والاستماع بصورة كاملة أدناه. ينبغي على الوكالة التعليمية للولاية تطوير نماذج إستمارات لمساعدتك في تقديم شكوى قانونية ومساعدتك أنت أو الأطراف الأخرى في تقديم شكوى للولاية كما هو موضح تحت العنوان "نماذج الإستمارات".

## اتباع إجراءات الشكاوى المقدمة للولاية

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.15134

#### عام

ينبغي أن يكون لدى كل وكالة تعليمية حكومية إجراءات مكتوبة من أجل:

1. حل أي شكوى، بما في ذلك الشكوى المقدمة من منظمة أو فرد من دولة أخرى؛
2. تقديم شكوى إلى وكالة التعليم الحكومية.
3. نشر إجراءات شكاوى الولاية على نطاق واسع لأولياء الأمور والأفراد المهتمين الآخرين، بما في ذلك تدريب أولياء الأمور ومراكز المعلومات، ووكالات الحماية والدفاع، ومراكز المعيشة المستقلة، والكيانات المناسبة الأخرى.

### التدابير المطبقة عند الحرمان من الحصول على الخدمات المناسبة

لحل شكوى الولاية التي وجدت فيها الوكالة التعليمية الحكومية إخفاقًا في تقديم الخدمات المناسبة، ينبغي على الوكالة التعليمية للولاية أن تعالج الآتي:

1. الإخفاق في تقديم الخدمات المناسبة، بما في ذلك الإجراءات التصحيحية المناسبة لتلبية احتياجات الطفل (مثل الخدمات التعويضية أو السداد النقدي)؛
2. تقديم الخدمات المناسبة في المستقبل لجميع الأطفال من ذوي الإعاقة.

## الحد الأدنى لإجراءات الشكاوى المقدمة للولاية

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.15234

#### الإطار الزمني، الحد الأدنى للإجراءات

ينبغي على كل وكالة تعليمية تابعة للولاية أن تُدرج في إجراءات شكوى الولاية حدًا زمنيًا قدره 60 يومًا بعد تقديم الشكوى حتى يمكنها:

1. إجراء تحقيق مستقل في المكان المعني، إذا رأت وكالة التعليم الحكومية أن التحقيق ضروري.
2. إتاحة الفرصة أمام مقدم الشكوى لتقديم معلومات إضافية، إما شفهيًا وإما كتابةً، بشأن الإدعاءات الواردة في الشكوى.
3. إتاحة الفرصة للمنطقة التعليمية أو غيرها من الوكالات العامة بالرد على الشكوى بما في ذلك كحد أدنى: (أ) حسب اختيار الوكالة، تقديم اقتراح لحل الشكوى؛ و(ب) فرصة لولي الأمر الذي قدم الشكوى والوكالة بالإتفاق طواعية على الإشتراك في عملية الوساطة.
4. مراجعة كل المعلومات ذات الصلة واتخاذ قرار مستقل إذا ما كانت المنطقة التعليمية أو غيرها من الوكالات العامة تنتهك أحد متطلبات الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين IDEA
5. إصدار قرار مكتوب إلى مقدم الشكوى يعالج كل ادعاءاته الواردة في الشكوى ويحتوي على: (أ) نتائج قائمة على الوقائع والإستنتاجات و(ب) أسباب القرار النهائي الصادر من وكالة التعليم الحكومية.

#### تمديد الوقت؛ القرار النهائي؛ التنفيذ

1. ينبغي أن تتضمن إجراءات وكالة التعليم الحكومية الموضحة أعلاه أيضًا ما يلي:  
السماح بتمديد الإطار الزمني الذي مدته 60 يومًا من أيام التقويم فقط في حالات: (أ) وجود الظروف الإستثنائية فيما يتعلق بشكوى معينة مقدمة للولاية؛ أو (ب) موافقة المنطقة التعليمية أو غيرها من الوكالات العامة المشتركة طواعية على تمديد الوقت لحل المسألة عن طريق الوساطة.
2. تضمين إجراءات من أجل التنفيذ الفعال لقرار وكالة التعليم الحكومي النهائي، إذا لزم الأمر، بما في ذلك: (أ) الأنشطة المساعدة الفنية؛ و(ب) المفاوضات؛ و(ج) الإجراءات التصحيحية لتحقيق الإمتثال.

#### الشكاوى المقدمة للولاية وجلسات الاستماع القانونية

إذا تم تلقي شكوى مقدمة للولاية هي في الوقت نفسه تمثل موضوع جلسة الاستماع القانونية كما هو موصوف أدناه تحت العنوان، **تقديم شكوى قانونية Filing a Due Process Complaint** أو إذا احتوت الشكوى المقدمة للولاية على عدة مشكلات تكون واحدة أو أكثر منها جزءًا من جلسة الإستماع، فينبغي أن تنحي الولاية الشكوى المقدمة إليها جانبًا، أو أي جزء من هذه الشكوى يتم تناوله في جلسة الاستماع القانونية حتى تنتهي جلسة الاستماع. ينبغي حل أي مشكلة واردة في الشكوى المقدمة للولاية شريطة ألا تكون جزءًا من جلسة الاستماع القانونية، باستخدام الإطار الزمني والإجراءات الموصوفة أعلاه.

إذا تم اتخاذ قرار بشأن مشكلة أثرت في شكوى الولاية سابقًا في جلسة استماع قانونية تضم نفس الأطراف (على سبيل المثال، أنت والمنطقة التعليمية)، فإن قرار جلسة الاستماع القانونية يكون ملزمًا بشأن هذه المشكلة وينبغي على الوكالة التعليمية للولاية إبلاغ مقدم الشكوى بأن هذا القرار ملزم.

ينبغي أن تحل أي شكوى تزعم إخفاق منطقة تعليمية أو هيئة عامة أخرى في تنفيذ قرار جلسة الاستماع القانونية من قبل وكالة التعليم الحكومية.

#### تقديم شكوى للولاية

#### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.15334

يجوز لأي منظمة أو فرد تقديم شكوى للولاية مكتوبة وموقعة بموجب الإجراءات الموضحة أعلاه.

ينبغي أن تتضمن الشكوى للولاية ما يلي:

1. بيان يفيد بأن المنطقة التعليمية أو الوكالة العامة الأخرى قد انتهكت أحد متطلبات الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) أو اللوائح التنفيذية الخاصة به المتضمنة في قانون اللوائح الفيدرالية CFR 34 الجزء 300؛
2. الوقائع التي يستند إليها البيان.
3. التوقيع وبيانات الاتصال للجهة صاحبة الشكوى.
4. وفي حالة الادعاء بوقوع انتهاكات تتعلق بطفل معين:

(أ) اسم الطفل وعنوان محل إقامته؛

(ب) اسم المدرسة التي يرتادها الطفل؛

(ج) في حالة وجود طفل أو شاب بلا مأوى، معلومات الاتصال المتاحة للطفل واسم المدرسة التي يرتادها الطفل؛

(د) وصف لطبيعة مشكلة الطفل، بما في ذلك الحقائق المتعلقة بالمشكلة؛

(هـ) وحل مقترح للمشكلة بالقدر المعروف والمتاح للطرف الذي قدم الشكوى وقت تقديم الشكوى.

ينبغي أن تتضمن الدعوى وقوع انتهاك لم يحدث قبل أكثر من عام واحد من تاريخ استلام الشكوى كما هو موضح تحت العنوان اعتماد إجراءات شكوى الولاية **Adoption of State Complaint Procedures**

ينبغي على الطرف الذي يقدم شكوى الولاية إرسال نسخة من الشكوى إلى المنطقة التعليمية أو أي وكالة عامة أخرى تخدم الطفل في نفس الوقت الذي يقدم فيه الطرف الشكوى إلى وكالة الولاية التعليمية.

## إجراءات الشكوى القانونية

### تقديم شكوى قانونية

#### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.50734

عام

يحق لك أنت أو المنطقة التعليمية تقديم شكوى قانونية بشأن أي مسألة ترتبط باقتراح أو رفض البدء أو تغيير تعريف طفلك أو تقييمه أو تعيين مكان له أو توفير FAPE له.

ينبغي أن تتضمن دعوى الشكوى القانونية حدوث انتهاك في مدة لا تزيد عن عامين قبل معرفتك أنت أو المنطقة التعليمية بشأن الاجراء المدعى بشأنه الذي يشكل أساساً للشكوى القانونية.

لا ينطبق الإطار الزمني المذكور أعلاه إذا لم تتمكن من تقديم شكوى قانونية خلال هذا الإطار الزمني لأن:

1. المنطقة التعليمية لم تذكر بشكل محدد كونها حلت المشكلات المحددة في الشكوى؛ أو
2. المنطقة التعليمية حجبت عنك معلومات كان مطلوباً منها تقديمها لك بموجب الجزء "ب" أو الجزء "ج" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA)

## المعلومات الخاصة بأولياء الأمور

ينبغي أن تُعلمك المنطقة التعليمية بالخدمات التعليمية المجانية أو منخفضة التكلفة أو الخدمات الأخرى ذات الصلة المتوفرة في المنطقة إذا طلبت هذه المعلومات أو إذا قدمت أنت أو المنطقة التعليمية شكوى قانونية بذلك.

## شكوى بعدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.50834

#### عام

من أجل طلب عقد جلسة استماع، ينبغي عليك أنت أو المنطقة التعليمية (أو محاميك أو محامي المنطقة التعليمية) تقديم شكوى قانونية إلى الطرف الآخر. ينبغي أن تحتوي هذه الشكوى على جميع المحتويات المذكورة أدناه وينبغي أن تظل سرية.

ينبغي على كل من يقدم الشكوى أن يزود الوكالة التعليمية الحكومية بنسخة من الشكوى.

#### محتوى الشكوى

ينبغي أن تحتوي الشكوى القانونية على ما يلي:

1. اسم الطفل.
2. عنوان محل إقامة الطفل.
3. اسم مدرسة الطفل.
4. إذا كان الطفل طفلاً أو شاباً بلا مأوى، معلومات الاتصال الخاصة بالطفل واسم مدرسة الطفل؛
5. توضيح لطبيعة مشكلة الطفل الخاصة بالإجراء المقترح أو المرفوض، بما في ذلك الحقائق الخاصة بالمشكلة.
6. و حل مقترح للمشكلة إلى الحد المعروف والمتاح للطرف المشتكي (أنت أو المنطقة التعليمية) في ذلك الوقت.

#### الإشعار المطلوب قبل جلسة الاستماع بشأن الشكوى القانونية

قد لا تعتقد لك أنت أو منطقتك التعليمية جلسة استماع قانونية حتى تقدم أنت أو المنطقة التعليمية (أو محاميك أو محامي المنطقة التعليمية) شكوى قانونية تتضمن المعلومات المذكورة أعلاه.

#### كفاية الشكوى

من أجل المضي قدماً في الشكوى القانونية، ينبغي اعتبارها كافية. ستعتبر الشكوى القانونية كافية (لاستيفاء متطلبات المحتوى أعلاه) ما لم يقر الطرف الذي يتلقى الشكوى القانونية (أنت أو المنطقة التعليمية) بإخطار مسؤول جلسة الاستماع والطرف الآخر كتابياً، في غضون 15 يوماً من استلام شكوى، بأن الطرف المتلقي يعتقد أن الشكوى القانونية لا تستوفي المتطلبات المذكورة أعلاه.

في غضون خمسة أيام تقويمية من تلقي الإخطار بأن الطرف المتلقي (أنت أو المنطقة التعليمية) يعتبر أن الشكوى القانونية غير كافية، ينبغي على مسؤول جلسة الاستماع أن يقرر ما إذا كانت الشكوى القانونية تستوفي المتطلبات المذكورة أعلاه، وإخطارك أنت والمنطقة التعليمية كتابةً فوراً.

## تعديل الشكوى

لا يجوز لك أو للمنطقة التعليمية إجراء تغييرات على الشكوى إلا إذا:

1. وافق الطرف الآخر على التغييرات كتابيًا ويتم منحه الفرصة لحل الشكوى القانونية من خلال اجتماع تسوية، كما هو موضح تحت عنوان "عملية التسوية"؛ أو
2. في موعد لا يتجاوز خمسة أيام قبل بدء جلسة الاستماع القانونية، يمنح قاضي جلسة الاستماع الإذن بالتغييرات.

إذا قام الطرف المشتكي (أنت أو المنطقة التعليمية) بإجراء تغييرات على الشكوى القانونية، والجدول الزمني لاجتماع التسوية (في غضون 15 يومًا تقويميًا من تلقي الشكوى) والفترة الزمنية للحل (في غضون 30 يومًا تقويميًا من تلقي الشكوى) (بيد أن مجددًا بتاريخ تقديم الشكوى المعدلة).

### رد المنطقة التعليمية على الشكوى القانونية

إذا لم تكن المنطقة التعليمية قد أرسلت إشعارًا مكتوبًا مسبقًا إليك، كما هو موضح تحت العنوان، **الإشعار المكتوب المسبق** **Prior Written Notice**، بخصوص الموضوع الذي تتضمنه شكاوك القانونية، فينبغي على المنطقة التعليمية أن ترسل إليك في غضون 10 أيام من أيام التقويم من تاريخ استلامها الشكوى القانونية ردًا يتضمن ما يلي:

1. توضيحًا لسبب اقتراح المنطقة التعليمية أو رفضها اتخاذ الإجراء المطروح في الشكوى القانونية.
2. وصفًا للخيارات الخرى التي فكر فيها الفريق المسؤول عن IEP والخاص بطفلك وأسباب رفض تلك الخيارات.
3. وصفًا لكل عملية تقييم أو اختبار أو تسجيل أو تقرير استخدمتها المنطقة التعليمية كركيزة للإجراء المقترح أو المرفوض.
4. وصفًا للعوامل الأخرى ذات الصلة بالإجراء المقترح أو المرفوض للمنطقة التعليمية.

لا يمنع منح المعلومات الواردة في البنود من 1 إلى 4 أعلاه المنطقة التعليمية من التأكيد على عدم كفاية شكاوك القانونية.

### رد الطرف الآخر على الشكوى القانونية

باستثناء ما هو منصوص عليه تحت العنوان الفرعي المذكور لتوه بالأعلى، رد الوكالة التعليمية المحلية أو المنطقة التعليمية على الشكوى، فينبغي على الطرف المتلقي للشكوى القانونية أن يرسل في غضون 10 أيام من أيام التقويم من تاريخ استلامه ردًا إلى الطرف الآخر يتناول فيه بشكل محدد حل للمشكلات الواردة في الشكوى.

### متطلبات الإجراءات القانونية الواجبة الخاصة بولاية فلوريدا

بالإضافة إلى ذلك ووفقًا للقسم 1008.212 من قوانين ولاية فلوريدا، في حالة طلب مدير منطقتك التعليمية منح إعفاء استثنائي من المشاركة في تقييم الولاية لطفلك ورفض مفوض التعليم هذا الطلب، فلديك الحق في طلب عقد جلسة استماع قانونية عاجلة. سيتم تقديم هذا الطلب إلى وزارة التعليم في ولاية فلوريدا والتي ستقدم بعد ذلك طلب الإجراءات القانونية إلى قسم ولاية فلوريدا لعقد جلسات الاستماع الإدارية.

## نماذج الاستثمارات

### قانون اللوائح الفيدرالية 34 CFR § 300.509

ينبغي على الوكالة التعليمية للولاية تطوير نماذج استثمارات لمساعدتك في تقديم شكوى بموجب الإجراءات القانونية ومساعدتك أنت والأطراف الأخرى في تقديم شكوى للولاية. ومع ذلك، قد لا تتطلب ولايتك أو منطقتك التعليمية استخدام نماذج الاستثمارات. في الواقع، يمكنك استخدام نموذج الاستثمار أو أي نموذج مناسب آخر، طالما أنه يحتوي على المعلومات المطلوبة لتقديم شكوى قانونية أو شكوى للولاية.

## الوساطة

### قانون اللوائح الفيدرالية 34 CFR § 300.50634

#### عام

ينبغي على المنطقة التعليمية تطوير إجراءات تجعل الوساطة متاحة للسماح لك والمنطقة التعليمية بحل الخلافات التي تنطوي على أي مسألة وفقاً للجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA)، بما في ذلك الأمور التي تنشأ قبل تقديم شكوى قانونية. وبالتالي، فإن الوساطة متاحة لحل النزاعات بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA)، سواء قمت بتقديم شكوى قانونية أم لا لطلب عقد جلسة استماع قانونية كما هو موضح تحت العنوان تقديم شكوى قانونية **Filing a**

#### Due Process Complaint

## متطلبات

ينبغي أن تضمن الإجراءات أن عملية الوساطة:

1. تطوعية من جانبك ومن جانب المنطقة التعليمية؛
2. لا تُستخدم لرفض أو تأخير حَقك في عقد جلسة استماع قانونية، أو حرمانك من أي حقوق أخرى منصوص عليها في الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA)؛
3. ويتم إجرائها من قبل وسيط مؤهل ومحيد تم تدريبه على تقنيات الوساطة الفعالة.

قد تقوم المنطقة التعليمية بتطوير إجراءات توفر لأولياء الأمور والمدارس التي تختار عدم استخدام عملية الوساطة فرصة للإجتماع في وقت ومكان ملائمين لك مع طرف محايد:

1. يكون متعاقدًا مع جهة أخرى بديلة مناسبة لتسوية النزاعات، أو مع مركز معلومات وتدريب أولياء الأمور أو مركز الموارد المجتمعية لأولياء الأمور في الولاية،
2. ويشجع المزايا ويشجعك على استخدام عملية الوساطة.

ينبغي أن تحتفظ وكالة التعليم الحكومية بقائمة بأسماء الوسطاء المؤهلين ومعرفة القوانين والأنظمة المتعلقة بتوفير التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة. ينبغي أن تختار وكالة التعليم الحكومية الوسطاء على أساس عشوائي أو دوري أو محايد.

تتحمل وكالة التعليم الحكومية تكاليف عملية الوساطة، بما في ذلك تكاليف الاجتماعات.

ينبغي جدولة كل اجتماع في عملية الوساطة في الوقت المناسب وعقده في مكان مناسب لك والمنطقة التعليمية.

إذا قمت أنت والمنطقة التعليمية بتسوية النزاع من خلال عملية الوساطة، فينبغي على كلا الطرفين الدخول في اتفاقية ملزمة قانونًا تحدد الحل:

1. وتنص على أن جميع المناقشات التي حدثت أثناء عملية الوساطة تبقى سرية ولا يجوز استخدامها كدليل في أي جلسة استماع لاحقة أو إجراءات مدنية (قضية محكمة)؛
2. وتوقعه أنت وممثل عن المنطقة التعليمية الذي لديه سلطة إلزام المنطقة التعليمية.

اتفاقية الوساطة المكتوبة والموقعة قابلة للتنفيذ في أي محكمة ولاية ذات ولاية قضائية مختصة (محكمة لديها السلطة بموجب قانون الولاية للاستماع إلى هذا النوع من القضايا) أو في محكمة محلية في الولايات المتحدة.

ينبغي أن تظل المناقشات التي حدثت أثناء عملية الوساطة سرية. لا يمكن استخدامها كدليل في أي جلسة استماع قانونية مستقبلية أو إجراءات مدنية لأي محكمة فيدرالية أو محكمة ولاية في ولاية تتلقى المساعدة بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA).

### حياد الوسيط

الوسيط:

1. لا يجوز أن يكون موظفًا في وكالة التعليم الحكومية أو المنطقة التعليمية التي تشارك في تعليم أو رعاية طفلك؛
  2. وألا يكون لديه مصلحة شخصية أو مهنية تتعارض مع موضوعية الوسيط.
- الشخص الذي يتأهل كوسيط ليس موظفًا في المنطقة التعليمية أو في الوكالة الحكومية لمجرد أنه يتم الدفع له من قبل الوكالة أو المنطقة التعليمية للعمل كوسيط.

### متطلبات خاصة بوسيط بولاية فلوريدا

ينبغي أن تعتمد محكمة ولاية فلوريدا العليا الوسيط، من أجل اعتبارهم مؤهلين، شريطة أن تكون صحيفة سوابقهم خالية من أي عقوبات مبلغ عنها.

### عملية الحل

#### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.51034

#### اجتماع الحل

في غضون 15 يومًا تقويميًا من تلقي إشعار بشكواك القانونية، وقبل بدء جلسة الاستماع القانونية، ينبغي على المنطقة التعليمية عقد اجتماع معك ومع العضو أو أعضاء فريق IEP من ذوي الصلة الذين لديهم معرفة محددة بالحقائق المحددة في الشكوى القانونية الخاصة بك. الاجتماع:

1. ينبغي أن يتضمن ممثلًا للمنطقة التعليمية ولديه سلطة اتخاذ القرار نيابة عن المنطقة التعليمية؛
  2. **ولا** يجوز تضمين محامٍ من المنطقة التعليمية ما لم يرافقه محامٍ إلى الاجتماع.
- تحدد أنت والمنطقة التعليمية الأعضاء من ذوي الصلة من فريق IEP لحضور الاجتماع.
- الغرض من هذا الاجتماع هو مناقشة شكاوى القانوئية والحقائق التي تشكل أساس الشكوى، بحيث تتاح للمنطقة التعليمية الفرصة لحل النزاع.
- لا يعد اجتماع التسوية ضروريًا إذا:

1. اتفقت أنت والمنطقة التعليمية كتابةً على التنازل عن عقد الاجتماع؛ أو
2. اتفقت أنت والمنطقة التعليمية على استخدام عملية الوساطة، كما هو موضح تحت العنوان "**الوساطة "Mediation"**.

### فترة الحل

إذا لم تحل المنطقة التعليمية الشكوى القانوئية بما يرضيك خلال 30 يومًا تقويميًا من استلام الشكوى القانوئية (خلال الفترة الزمنية لعملية الحل)، فقد يتم عقد جلسة الاستماع القانوئية.

يبدأ الإطار الزمني المحدد بمدة 45 يومًا من أيام التقويم اللازم لإصدار قرار نهائي عند انتهاء فترة الحل بمدة 30 يومًا من أيام التقويم، مع الوضع في الحسبان استثناءات معينة للتعديلات التي تم إجرائها على فترة الحل المقدره بمدة 30 يومًا من أيام التقويم كما هو موصوف أدناه.

باستثناء الحالات التي وافقت فيها أنت والمنطقة التعليمية على التنازل عن عملية الحل أو استخدام الوساطة، فإن إخفاك في المشاركة في اجتماع الحل سيؤدي إلى تأخير الجداول الزمنية لعملية الحل وجلسة الاستماع القانوئية حتى عقد الاجتماع.

إذا لم تتمكن المنطقة التعليمية بعد بذل الجهود المعقولة وتوثيق هذه الجهود من الحصول على مشاركتك في اجتماع الحل، فيجوز للمنطقة التعليمية، في نهاية فترة الحل التي تبلغ 30 يومًا، أن تطلب من مسؤول جلسة الاستماع رفض شكاوى القانوئية. ينبغي أن يتضمن توثيق هذه الجهود سجلًا موثقًا لمحاولات المنطقة التعليمية تنظيم الوقت والمكان المتفق عليهما بشكل متبادل، مثل:

1. سجلات مفصلة للمكالمات الهاتفية التي أجريت أو محاولة إجرائها ونتائج تلك المكالمات.
  2. نسخ من المراسلات المرسله إليك وأي ردود تم استلامها؛
  3. **و**سجلات مفصلة للزيارات التي تمت إلى منزلك أو مكان عملك ونتائج تلك الزيارات.
- إذا أخفقت المنطقة التعليمية في عقد اجتماع التسوية في غضون 15 يومًا تقويميًا من تلقي إشعار بشكاوى القانوئية أو أخفقت في المشاركة في اجتماع الحل، يمكنك أن تطلب من مسؤول جلسة الاستماع بدء الإطار الزمني لجلسة الاستماع القانوئية البالغة 45 يومًا.

### تعديلات على فترة الحل التي تبلغ 30 يومًا من أيام التقويم

إذا اتفقت أنت والمنطقة التعليمية كتابيًا على التنازل عن اجتماع الحل، فسيبدأ الإطار الزمني لمدة 45 يومًا لجلسة الاستماع القانوئية في اليوم التالي.



بعد بدء الوساطة أو اجتماع التسوية وقبل نهاية فترة الحل التي تبلغ 30 يوماً، إذا اتفقت أنت والمنطقة التعليمية كتابياً على عدم إمكانية التوصل إلى اتفاق، فسيبدأ الإطار الزمني المحدد لعقد جلسة الاستماع القانونية المقطرة بمدة 45 يوماً من أيام التقويم في اليوم التالي.

إذا اتفقت أنت والمنطقة التعليمية على استخدام عملية الوساطة ولكن لم يتم التوصل إلى اتفاق بعد، فقد تستمر عملية الوساطة في نهاية فترة الحل التي تبلغ 30 يوماً، حتى يتم التوصل إلى اتفاق مكتوب إذا وافق الطرفان على الاستمرار. ومع ذلك، إذا انسحبت أنت أو المنطقة التعليمية من عملية الوساطة خلال فترة المتابعة، فسيبدأ الإطار الزمني المحدد لجلسة الاستماع القانونية المقطرة بمدة 45 يوماً من أيام التقويم في اليوم التالي.

### اتفاقية التسوية المكتوبة

إذا تم التوصل إلى حل للنزاع في اجتماع الحل، فيتوجب عليك أنت والمنطقة التعليمية الدخول في اتفاق ملزم قانوناً يتصف بما يلي:

1. موقع منك ومن ممثل عن المنطقة التعليمية له سلطة إلزام المنطقة التعليمية.
2. يكون واجب النفاذ في أي محكمة ولائية مختصة (محكمة ولائية لها سلطة الاستماع والبت في هذا النوع من القضايا) أو في أي محكمة محلية في الولايات المتحدة أو من قبل وكالة التعليم بالولاية، إذا كانت ولايتك لديها آلية أو إجراءات أخرى تسمح بسعى الأطراف إلى إنفاذ اتفاقيات الحل.

### فترة مراجعة الاتفاق

إذا دخلت أنت والمنطقة التعليمية في اتفاق نتيجة لاجتماع الحل، فيحق لأي طرف من الطرفين (أنت أو المنطقة التعليمية) إبطال الاتفاق خلال 3 أيام عمل من وقت توقيعكما أنت والمنطقة التعليمية على الاتفاق.

## جلسات الاستماع للشكاوى القانونية

### جلسة استماع قانونية محايدة

قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.511.134

#### عام

عند تقديم شكوى قانونية، ينبغي أن تحصل أنت أو المنطقة التعليمية المشتركة في النزاع على فرصة الحصول على جلسة استماع قانونية محايدة، بعد اتباع الإجراءات الموضحة في القسمين: الشكوى القانونية وعملية الحل **Due Process**

**Complaint, Resolution Process**

#### معلومات خاصة بالإجراءات القانونية الواجبة الخاصة بولاية فلوريدا

في ولاية فلوريدا، توجد إدارة ولاية فلوريدا لجلسات الاستماع الإدارية (DOAH) وهي المسؤولة عن عقد جلسات الاستماع القانونية.

## قاضي استماع محايد

ينبغي على قاضي جلسة الاستماع أن يستوفي على الأقل هذه المعايير:

1. ينبغي ألا يكون موظفًا في وكالة التعليم الحكومية أو المنطقة التعليمية التي تشارك في تعليم أو رعاية الطفل. ومع ذلك، فإن الشخص لا يُعد موظفًا في الوكالة لمجرد أن الوكالة تدفع له مقابل عمله كمسؤول للجلسة؛
2. ينبغي ألا يكون لديه أي مصلحة شخصية أو مهنية تتعارض مع موضوعية قاضي جلسة الاستماع؛
3. ينبغي أن يكون على دراية وبفهم أحكام قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) ، واللوائح الفيدرالية ولوائح الولاية المتعلقة بقانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) ، والتفسيرات القانونية لقانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) من قبل المحاكم الفيدرالية ومحاكم الولاية؛
4. وينبغي أن يكون لديه المعرفة والقدرة على عقد جلسات الاستماع، واتخاذ القرارات وكتابتها، بما يتفق مع الممارسة القانونية القياسية المناسبة.

ينبغي أن تحتفظ كل منطقة تعليمية بقائمة بالأشخاص الذين يعملون كمسؤولين عن جلسات الاستماع تتضمن بيانًا بمؤهلات كل قاضي جلسة استماع.

## موضوع جلسة الاستماع القانونية

لا يجوز للطرف (أنت أو المنطقة التعليمية) الذي يطلب عقد جلسة الاستماع القانونية إثارة مشكلات في جلسة الاستماع القانونية لم يتم تناولها في الشكوى القانونية، ما لم يوافق الطرف الآخر على ذلك.

## الإطار الزمني لطلب عقد جلسة الاستماع

ينبغي عليك أنت أو المنطقة التعليمية طلب عقد جلسة استماع محايدة بشأن الشكوى القانونية في غضون عامين من تاريخ علمك أنت أو المنطقة التعليمية أو عندما كان ينبغي أن تكونوا على علم بالمشكلة التي تتناولها الشكوى.

## استثناءات من الإطار الزمني

لا ينطبق الإطار الزمني أعلاه عليك إذا لم تتمكن من تقديم شكوى قانونية للأسباب التالية:

1. قامت المنطقة التعليمية بتضليلك تحديدًا عندما صرحت بأنها حلت المشكلة أو المسألة التي تثيرها في شكواك؛ أو
2. أخفت المنطقة التعليمية عنك المعلومات التي كان مطلوبًا تقديمها لك وفقًا للجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) .

## حقوق جلسة الاستماع

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.51234

#### عام

لديك الحق في تمثيل نفسك في جلسة استماع قانونية. بالإضافة إلى ذلك، يحق لأي طرف في جلسة الاستماع القانونية (بما في ذلك جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات التأديبية) ما يلي:

1. أن يكون برفقتك محامي ويقوم بتقديم المشورة اللازمة لك هو و/أو أي أشخاص لديهم معرفة خاصة أو تدريب فيما يتعلق بمشاكل الأطفال المعوقين؛
2. أن يتم تمثيلك في جلسة الاستماع القانونية من قبل محامٍ أو غير محامٍ؛
3. تقديم أدلة ومواجهة الشهود واستجوابهم وإلزامهم بالحضور للجلسة.
4. منع تقديم أي دليل في جلسة الاستماع التي لم يتم الكشف عنها لهذا الطرف قبل خمسة أيام عمل على الأقل من جلسة الاستماع؛
5. الحصول على سجل مكتوب نصًا لجلسة الاستماع أو نسخة إلكترونية منه حسب اختيارك.
6. الحصول على نتائج الوقائع والقرارات كتابة أو نسخة إلكترونية منه حسب اختيارك.

#### الإفصاح عن المعلومات الإضافية

قبل خمسة أيام عمل على الأقل من عقد جلسة الاستماع القانونية، ينبغي عليك أنت والمنطقة التعليمية الإفصاح لبعضكما البعض عن جميع التقييمات المكتملة بحلول ذلك التاريخ والتوصيات القائمة على تلك التقييمات التي تنوي أنت أو المنطقة التعليمية استخدامها في جلسة الاستماع.

يجوز لقاضي جلسة الاستماع منع أي طرف لا يمثل لهذا الطلب من تقديم التقييم أو التوصية ذات الصلة في جلسة الاستماع دون موافقة الطرف الآخر.

#### حقوق أولياء الأمور في جلسات الاستماع

ينبغي منحك الحق في:

1. حضور طفلك جلسة الاستماع؛
2. فتح جلسة الاستماع للجمهور.
3. والحصول على سجل جلسة الاستماع، ونتاج الوقائع والقرارات المقدمة لك دون أي تكلفة.

#### عام

لديك الحق في تمثيل نفسك في جلسة استماع قانونية. بالإضافة إلى ذلك، يحق لأي طرف في جلسة الاستماع القانونية (بما في ذلك جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات التأديبية) أو في الاستئناف بجلسة الاستماع للحصول على أدلة إضافية، كما هو موضح في العنوان الفرعي، واستئناف القرارات؛ والمراجعة المحايدة. بالإضافة إلى ذلك، يحق لأي طرف في جلسة الاستماع ما يلي:

1. أن يكون برافتك محامي ويقوم بتقديم المشورة اللازمة لك هو و/أو أي أشخاص لديهم معرفة خاصة أو تدريب فيما يتعلق بمشاكل الأطفال المعوقين؛
2. أن يتم تمثيلك في جلسة الاستماع القانونية من قبل محامٍ؛
3. وتقديم أدلة ومواجهة الشهود واستجوابهم والزامهم بالحضور للجلسة.
4. منع تقديم أي دليل في جلسة الاستماع التي لم يتم الكشف عنها لهذا الطرف قبل خمسة أيام عمل على الأقل من جلسة الاستماع؛
5. الحصول على سجل مكتوب نصًا لجلسة الاستماع أو نسخة إلكترونية منه حسب اختيارك.
6. الحصول على نتائج الوقائع والقرارات كتابية أو نسخة إلكترونية منه حسب اختيارك.

### معلومات الإجراءات القانونية الواجبة الخاصة بولاية فلوريدا

في ولاية فلوريدا، يحق لأي طرف أيضًا أن يتم تمثيله خلال جلسة استماع قانونية من قبل ممثل مؤهل على النحو المحدد في الأحكام رقم 106.106-28 ورقم 106.107-28، قانون فلوريدا الإداري (F.A.C.).

## قرارات جلسة الاستماع

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.51334

#### قرار قاضي الجلسة

ينبغي أن يستند قرار مسؤول جلسة الاستماع بشأن ما إذا كان طفلك قد تلقى التعليم العام الملائم المجاني FAPE على الأدلة والحجج التي تتعلق مباشرة بحصول طفلك على التعليم العام الملائم المجاني FAPE

في المسائل التي تدعي انتهاك إجرائي (مثل "الفريق غير المكتمل الخاص ببرنامج التعليم الفردي لطفلك IEP")، قد يجد قاضي جلسة الاستماع أن طفلك لم يحصل على التعليم العام الملائم المجاني FAPE في حالة كانت الانتهاكات الإجرائية:

1. تدخلت في حق طفلك في الحصول على التعليم العام المجاني FAPE؛
2. تدخلت بشكل كبير في فرصتك للمشاركة في عملية صنع القرار فيما يتعلق بتوفير التعليم العام الملائم المجاني FAPE لطفلك؛ أو
3. تسببت في حرمان طفلك من حصوله على إحدى المزايا التعليمية.

لا يمكن تفسير أي من الأحكام الموضحة أعلاه لمنع قاضي جلسة الاستماع من إصدار أوامر للمنطقة التعليمية بالامتثال للمتطلبات الواردة في قسم الضمانات الإجرائية للوائح الفيدرالية بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين IDEA (300.500 CFR §§ 34 حتى 300.536).

## طلب منفصل لعقد جلسة استماع قانونية

لا يوجد أي بند في قسم الضمانات الإجرائية من اللوائح الفيدرالية بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين IDEA (قانون اللوائح الفيدرالية 34 CFR §§300.500 حتى 300.536 ) يمكن تفسيره على أنه يمنعك من تقديم شكوى قانونية منفصلة بشأن قضية منفصلة عن الشكوى القانونية التي تم تقديمها بالفعل.

## تقديم النتائج والقرارات إلى الهيئة الاستشارية والجمهور العام

ينبغي على الوكالة التعليمية الحكومية أو المنطقة التعليمية (أيهما كان مسؤولاً عن جلسة الاستماع) بعد حذف أي معلومات تعريف شخصية، أن:

1. تقدم النتائج والقرارات في جلسة الاستماع القانونية أو الاستئناف إلى الهيئة الاستشارية للتعليم الخاص بالولاية؛
2. وتجعل تلك النتائج والقرارات متاحة للجمهور.

## الاستثناءات

## القرار النهائي، والاستئناف، والمراجعة المحايدة

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.51434

#### قرار جلسة الاستماع النهائي

يُعد القرار المتخذ في جلسة الاستماع القانونية (بما في ذلك جلسة استماع ترتبط بإجراءات تأديبية) قرارًا نهائيًا، باستثناء أنه يحق لأي طرف مشترك في جلسة الاستماع (أنت أو المنطقة التعليمية) استئناف القرار بإقامة دعوى مدنية، كما هو موضح تحت العنوان الدعاوى المدنية، بما في ذلك الفترة الزمنية التي يتم خلالها رفع تلك الإجراءات.

## الأطر الزمنية وملانمة جلسات الإستماع والمراجعات

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.51534

ينبغي أن تضمن الوكالة التعليمية أنه في موعد لا يتجاوز 45 يومًا تقويميًا بعد انتهاء فترة 30 يومًا تقويميًا لاجتماعات التسوية أو، كما هو مبين تحت العنوان الفرعي "تعديلات على فترة الحل التي تبلغ 30 يومًا"، في موعد لا يتجاوز 45 يومًا بعد انتهاء الفترة الزمنية المعدلة:

1. التوصل إلى قرار نهائي في جلسة الاستماع؛
2. وارسال نسخة من القرار بالبريد لكل من الطرفين.

يجوز لمسؤول جلسة الاستماع منح تمديدات زمنية محددة تتجاوز 45 يومًا من التقويم الزمني المبين أعلاه بناءً على طلب أي من الطرفين (أنت أو المنطقة التعليمية).  
ينبغي عقد كل جلسة في الوقت والمكان الملائمين لك ولطفلك.

## الدعاوى المدنية، بما فيها المدة الزمنية التي ستقدم فيها تلك الدعاوى

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.51634

#### عام

يحق لأي طرف (أنت أو منطقة التعليم) لا يوافق على النتائج والقرار في جلسة الاستماع القانونية (بما في ذلك جلسة الاستماع المتعلقة بالإجراءات التأديبية) رفع دعوى مدنية فيما يتعلق بالمسألة التي كانت موضوع جلسة الاستماع القانونية. يمكن رفع الدعوى في محكمة ولاية ذات اختصاص قضائي (محكمة ولاية لديها سلطة الاستماع إلى هذا النوع من القضايا) أو في محكمة محلية في الولايات المتحدة بغض النظر عن المبلغ محل النزاع.

#### المهلة الزمنية

يتاح للطرف (أنت أو المنطقة التعليمية) الذي يقيم الدعوى المدنية 90 يومًا من أيام التقويم من تاريخ قرار قاضي جلسة الاستماع لرفع دعوى مدنية.

#### الإجراءات الإضافية

في أي دعوى مدنية، تقوم المحكمة بما يلي:

1. تتسلم سجلات الإجراءات القضائية الإدارية.
2. تستمع إلى الأدلة الإضافية تبعًا لطلبك أو طلب المنطقة التعليمية.
3. تبني قرارها على رجحان الأدلة وتمنح التعويض الذي تراه مناسبًا.

في ظل الظروف المناسبة، قد تشمل الإغاثة القضائية سداد الرسوم الدراسية في المدارس الخاصة وخدمات التعليم التعويضي.

#### اختصاصات المحاكم المحلية

تتمتع المحاكم المحلية في الولايات المتحدة بسلطة البت في الدعاوى المقامة وفقًا للجزء "ب" من قانون IDEA بغض النظر عن المبلغ محل النزاع.

#### القاعدة التفسيرية

لا يوجد في الجزء "ب" من قانون IDEA ما يقيد أو يحد من الحقوق والإجراءات والتدابير المتاحة بموجب دستور الولايات المتحدة، أو القانون الخاص بالأشخاص الأمريكيين من ذوي الإعاقة لعام 1990، أو البند الخامس من قانون إعادة التأهيل لعام 1973 (القسم 504) أو القوانين الفيدرالية الأخرى التي تحمي حقوق الأطفال من ذوي الإعاقة، باستثناء أنه يتوجب استفاد الإجراءات القانونية الموصوفة أعلاه بنفس القدر المطلوب في حال قدم الطرف الدعوى وفقًا للجزء "ب" من IDEA قبل تقديم دعوى مدنية بموجب هذه القوانين طلبًا للحصول على تعويض متوفر كذلك بموجب الجزء "ب" من IDEA. هذا

يعني أنه قد تتوفر أمامك تدابير بموجب قوانين أخرى تتداخل مع تلك المتوفرة بموجب IDEA ، ولكن بوجه عام، من أجل الحصول على تعويض بموجب تلك القوانين الأخرى، ينبغي عليك أولاً استخدام التدابير الإدارية المتاحة بموجب IDEA (أي إجراءات الشكوى القانونية، واجتماع الحل، وجلسة الإستماع القانونية المحايدة) قبل الانتقال مباشرة إلى المحكمة.

## تنسيب الطفل أثناء إنتظار الفصل في إجراءات الشكاوي وجلسات الإستماع القانونية

### قانون اللوائح الفيدرالية 34 CFR § 300.518

باستثناء ما هو منصوص عليه أدناه تحت عنوان الإجراءات عند تأديب الأطفال من ذوي الإعاقة، بمجرد إرسال شكوى قانونية إلى الطرف الآخر، خلال الفترة الزمنية لعملية التسوية، وأثناء انتظار قرار جلسة الإستماع القانونية غير المتحيزة أو الإجراءات القضائية، ما لم تتفق أنت والولاية أو المنطقة التعليمية على خلاف ذلك، ينبغي أن يظل طفلك في مكانه التعليمي الحالي . إذا كانت الشكوى بموجب الإجراءات القانونية تتضمن طلباً للقبول المبدئي في مدرسة عامة، فينبغي، بموافقتك، وضع طفلك في برنامج المدرسة العامة العادي حتى الانتهاء من جميع هذه الإجراءات. إذا كانت الشكوى بموجب الإجراءات القانونية تتضمن طلباً للحصول على خدمات أولية بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) لطفل ينتقل من الخدمة بموجب الجزء "ج" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) إلى الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) والذي لم يعد مؤهلاً للحصول على خدمات الجزء "ج" لأن الطفل قد وصل عمره إلى ثلاث سنوات، فإنه ليس مطلوباً من المنطقة التعليمية تقديم خدمات الجزء "ج" التي كان يحصل عليها الطفل. إذا تم العثور على الطفل مؤهلاً بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) ووافقت أنت على حصول طفلك على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة لأول مرة، فعندئذٍ، وفي انتظار نتيجة الإجراءات، ينبغي على المنطقة التعليمية توفير التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة التي ليست محل نزاع (تلك التي توافق عليها أنت والمنطقة التعليمية).

إذا اتفق معك قاضي جلسة الاستماع في جلسة الاستماع القانونية قد عقدتها وكالة التعليم الحكومية على أن تغيير المكان أمر مناسب، فينبغي التعامل مع هذا المكان باعتباره المكان التعليمي الحالي لطفلك حيث سيبقى طفلك أثناء انتظار قرار محايد بعد عقد جلسة الاستماع القانونية أو إجراءات المحكمة.

## أتعاب المحاماة

### قانون اللوائح الفيدرالية 34 CFR § 300.517

#### عام

إذا حكم لصالحك في أي دعوى أو إجراء قضائي يقام وفقاً للجزء "ب" من IDEA، فيحق للمحكمة وفقاً لتقديرها، أن تمنحك أتعاب محاماة معقولة كجزء من التكاليف.

إذا حكم لصالح وكالة تعليمية أو منطقة تعليمية في الولاية في أي دعوى أو إجراء قضائي يقام وفقاً للجزء "ب" من IDEA ، فيحق للمحكمة وفقاً لتقديرها، أن تجعل محاميك يدفع لها في حالة قيام المحامي بما يلي: "أ" تقديم شكوى أو دعوى قضائية تعتبرها المحكمة غير مقنعة أو غير معقولة أو بلا أساس؛ أو "ب" الإستمرار في التقاضي بعد أن أصبح واضحاً أن الدعوى غير مقنعة أو غير معقولة أو بلا أساس؛ أو

يحق للمحكمة وفقاً لتقديرها منح أتعاب محاماة معقولة كجزء من التكاليف للوكالة التعليمية أو المنطقة التعليمية التي كان الحكم لصالحها لتدفعها أنت أو محاميك في أي دعوى أو إجراء قضائي يقام وفقاً للجزء "ب" من IDEA إذا تم تقديم طلبك

لعقد جلسة استماع قانونية أو لعقد قضية في المحكمة في وقت لاحق بسبب أي غرض غير لائق مثل المضايقة أو التسبب في تأخير غير ضروري أو الزيادة غير الضرورية في تكلفة الدعوى أو الإجراء القضائي.

## منح الأتعاب

تمنح المحكمة أتعاب المحاماة المعقولة على النحو التالي:

1. ينبغي أن تستند الأتعاب إلى المعدلات السائدة في المجتمع الذي نشأت فيه الدعوى أو عقدت فيه جلسة الاستماع الخاصة بنوع الخدمات المقدمة وجودتها. لا يجوز استخدام أي مكافأة أو مضاعف لها في حساب الأتعاب الممنوحة.
2. لا يجوز منح أتعاب المحاماة ولا يجوز تعويض التكاليف ذات الصلة في أي دعوى أو أي إجراء قضائي بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) مقابل الخدمات التي يتم تأديتها بعد تقديم عرض التسوية المكتوب إذا:

- (a) تم طرح العرض في أثناء المدة المنصوص عليها وفقاً للقاعدة 68 من القواعد الفيدرالية للإجراءات المدنية أو في حالة عقد جلسة الإستماع القانونية في أي وقت يتجاوز مدة 10 أيام من أيام التقويم قبل بداية الإجراء القضائي.
- (b) لم يتم قبول العرض في خلال 10 أيام من أيام التقويم.
- (c) توصلت المحكمة أو قاضي المحكمة الإدارية إلى أن التعويض الذي حصلت عليه في النهاية ليس أكثر ملاءمة لك من عرض التسوية.

بالرغم من هذه القيود، فقد تُمنح أتعاب المحاماة والتكاليف ذات الصلة إذا كان الحكم لصالحك وكان لديك مبرر قوي لرفض عرض التسوية.

3. قد لا يتم منح الرسوم المتعلقة بأي اجتماع لفريق IEP ما لم يتم عقد الاجتماع كنتيجة لإجراء إداري أو إجراء قضائي.
  4. لا يُعتبر اجتماع التسوية، كما هو موصوف تحت العنوان "عملية التسوية"، اجتماعاً يُعقد نتيجة لجلسة استماع إدارية أو إجراء قضائي، كما أنه لا يُعتبر جلسة استماع إدارية أو إجراء قضائي لأغراض أحكام أتعاب المحامين.
- تقلل المحكمة، حسب الاقتضاء، مبلغ أتعاب المحامين الممنوحة بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA)، إذا وجدت المحكمة أنه:

1. أنت أو محاميك، أثناء سير الدعوى أو الإجراءات القضائية، أخرجت بشكل غير معقول الوصول إلى الحل النهائي للنزاع؛
2. مبلغ أتعاب المحاماة المصرح به لمنحه يتجاوز بشكل غير معقول سعر الساعة السائد في المجتمع مقابل خدمات مماثلة من قبل محامين يتمتعون بمهارات وسمعة وخبرة متشابهة إلى حد معقول؛
3. الوقت المنقضي والخدمات القانونية المقدمة كانت مفرطة بالنظر إلى طبيعة الدعوى أو الإجراءات القضائية؛ أو
4. لم يقدم المحامي الذي يمتلك إلى المنطقة التعليمية المعلومات المناسبة في إشعار طلب الإجراءات القانونية كما هو موضح تحت العنوان "شكوى الإجراءات القانونية".

ومع ذلك، لا يجوز للمحكمة تخفيض الأتعاب إذا وجدت المحكمة أن الولاية أو المنطقة التعليمية أخرجت بشكل غير معقول القرار النهائي للدعوى أو الإجراءات القضائية أو كان هناك انتهاك بموجب أحكام الضمانات الإجرائية للجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA).



## الإجراءات المتخذة عند تأديب الأطفال من ذوي الإعاقة

### سلطة المسؤولين بالمدرسة

قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.53034

### تحديد كل حالة على حدة

قد يأخذ موظفو المدرسة في الاعتبار أي ظروف فريدة للأطفال على أساس الحكم على كل حالة على حدة عند تحديد ما إذا كان تغيير المكان، الذي تم الانتقال إليه بما يتلائم مع المتطلبات التالية المتعلقة بالانضباط، مناسباً لطفل ذي إعاقة ينتهك مدونة سلوك الطالب.

### عام

بسبب اتخاذ موظفي المدرسة كذلك لإجراءات مماثلة مع أطفال غير ذوي إعاقة، فيجوز لهم، بما لا يتجاوز 10 أيام مدرسية متتالية، فصل أي طفل ذي إعاقة انتهك القواعد السلوكية للطالب من مكانه الحالي إلى مكان تعليمي بديل مؤقت مناسب، أو مكان آخر أو توقيفه مؤقتاً. يجوز لموظفي المدرسة كذلك القيام بفصل الطفل عدة مرات إضافية لا تتجاوز 10 أيام مدرسية على التوالي في العام الدراسي نفسه نتيجة لحوادث منفصلة خاصة بسوء السلوك، طالما لم تشكل مرات الفصل تلك تغييراً في التنسيب التعليمي (راجع تغيير التنسيب التعليمي بسبب عمليات فصل تأديبية لمعرفة التعريف الموجود أدناه).

بمجرد أن يتم فصل طفل ذي إعاقة من مكانه أو مكانها الحالي لمدة إجمالية تُقدر 10 أيام مدرسية في العام الدراسي نفسه، فينبغي على المنطقة التعليمية في أثناء أي أيام نقل لاحقة خلال هذا العام الدراسي تقديم الخدمات بالحد المطلوب المذكور أسفل العنوان الفرعي؛ **الخدمات**.

### السلطة الإضافية

إذا لم يكن السلوك الذي انتهك القواعد السلوكية للطالب إظهاراً لإعاقة الطفل (راجع تحديد إظهار الإعاقة الموجود أدناه) وكان تغيير المكان بغرض التأديب سيتجاوز 10 أيام مدرسية متتالية، فيجوز لموظفي المدرسة تطبيق الإجراءات التأديبية على هذا الطفل ذي الإعاقة بالأسلوب نفسه وللمدة نفسها التي كانت ستطبق على الأطفال من غير ذوي الإعاقة، باستثناء أنه يتوجب على المدرسة تقديم الخدمات لذلك الطفل وفقاً لما هو موصوف أدناه تحت العنوان **الخدمات**. يحدد فريق IEP الخاص بالطفل المكان التعليمي البديل المؤقت لتقديم هذه الخدمات.

### الخدمات

## أسلوب ولاية فلوريدا الخاص في التعامل مع حالات الفصل التأديبي

لا يُطلب من المنطقة التعليمية تقديم خدمات لطفل معاق تم فصله من مكانه الحالي لمدة 10 أيام دراسية أو أقل في ذلك العام الدراسي إذا لم يتم تقديم نفس الخدمات بالمثل للطلاب غير المعاقين الذين يتم فصلهم أيضًا.

الطفل ذو الإعاقة الذي تم فصله من مكانه الحالي لأكثر من 10 أيام دراسية ولا يعتبر السلوك مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل (انظر العنوان الفرعي، تحديد المظهر) أو تم استبعاده في ظل ظروف خاصة (انظر العنوان الفرعي، الظروف الخاصة) ينبغي عليه:

1. الإستمرار في الحصول على الخدمات التعليمية، لتمكين الطفل من الإستمرار في المشاركة في مقرر التعليم العام الملائم المجاني FAPE، على الرغم من وجوده في مكان آخر، والسعي لتحقيق الأهداف المحددة في IEP الخاص بالطفل،
2. الخضوع حسب الضرورة لتقييم السلوك الوظيفي، وخدمات وتعديلات التدخل السلوكي، المصممة لتناول الانتهاكات السلوكية بحيث لا تحدث مجددًا.

بعد أن يتم فصل الطفل ذي الإعاقة من مكانه أو مكانها الحالي لمدة 10 أيام مدرسية في العام الدراسي نفسه، وإذا كان النقل الحالي لمدة 10 أيام مدرسية متتالية أو أقل و إذا لم يكن الفصل تغييرًا للمكان (راجع التعريف أدناه)، يحدد حينها موظفو المدرسة بالتشاور مع معلم واحد على الأقل من معلمي الطفل المدى الضروري من الخدمات المقدمة لتمكين الطفل من الإستمرار في المشاركة في مقرر التعليم العام، على الرغم من وجوده في مكان آخر والسعي لتحقيق الأهداف المحددة في برنامج التعليم المنفرد IEP الخاص بالطفل.

إذا كان النقل تغييرًا للمكان ( انظر العنوان، تغيير التنسيب التعليمي بسبب عمليات الفصل التأديبية)، فسيحدد فريق IEP الخاص بالطفل الخدمات المناسبة لتمكين الطفل من الإستمرار في المشاركة في مقرر التعليم العام، على الرغم من وجوده في مكان آخر (ذلك قد يكون تنسيبًا تعليميًا بديلاً مؤقتًا)، والسعي لتحقيق الأهداف المحددة في IEP الخاص بالطفل.

### إثبات تحديد الإعاقة

في غضون 10 أيام مدرسية من أي قرار تم اتخاذه لتغيير وضع طفل ذي الإعاقة بسبب انتهاك القواعد السلوكية للطالب، (باستثناء الفصل لمدة 10 أيام مدرسية متتالية أو أقل وليس تغييرًا للوضع)، يتوجب على المنطقة التعليمية، وولي الأمر وأعضاء فريق IEP المعنيين (كما هو محدد بواسطة ولي الأمر والمنطقة التعليمية) مراجعة كل المعلومات ذات الصلة في ملف الطفل، بما في ذلك IEP الخاص بالطفل، والملاحظات المقدمة من أي معلم من المعلمين، وأي معلومات ذات صلة يقدمها أولياء الأمر لإثبات ما يلي:

1. إذا كان السلوك المعني قد نتج أو كان مرتبطًا ارتباطًا مباشرًا وجوهريًا بإعاقة الطفل، أو
2. إذا كان السلوك المعني نتيجة مباشرة لإخفاق المنطقة التعليمية في تطبيق IEP الخاص بالطفل.

إذا أثبتت المنطقة التعليمية أو ولي الأمر أو الأعضاء المعنيون من فريق IEP الخاص بالطفل أنه قد تم استيفاء أحد هذين الشرطين، فينبغي إثبات أن هذا السلوك هو إظهار لإعاقة الطفل.

إذا أثبتت المنطقة التعليمية أو ولي الأمر أو الأعضاء المعنيون من فريق IEP الخاص بالطفل أن السلوك المعني كان نتيجة مباشرة لإخفاق المنطقة التعليمية في تطبيق IEP، فينبغي على المنطقة التعليمية اتخاذ إجراء فوري لمعالجة أوجه القصور تلك.

## إثبات أن السلوك كان إظهارًا لإعاقة الطفل

إذا أثبتت المنطقة التعليمية أو ولي الأمر أو الأعضاء المعنيون من فريق IEP أن السلوك كان إظهارًا لإعاقة الطفل، فينبغي على فريق IEP القيام بشيء مما يلي:

1. إجراء تقييم سلوكي وظيفي للطفل FBA، ما لم تكن المنطقة التعليمية قد أجرت FBA قبل صدور السلوك الذي تسبب في تغيير الوضع، ثم تطبيق خطة التدخل السلوكي للطفل Behavioral Intervention Plan BIP أو
2. إذا تم وضع خطة التدخل السلوكي للطفل BIP بالفعل، فسيراجعها الفريق ويعدلها حسب الضرورة لمعالجة هذا السلوك.

باستثناء ما هو موصوف أسفل العنوان الفرعي، الظروف الخاصة، يتوجب على المنطقة التعليمية إعادة الطفل إلى الوضع الذي نُقل منه، ما لم يتفق ولي الأمر والمنطقة التعليمية على تغيير التنسيب التعليمي كجزء من خطة تعديل التدخل السلوكي للطفل BIP.

## الظروف الخاصة

سواء كان السلوك تعبيرًا عن إعاقة طفلك أم لا، يجوز لموظفي المدرسة نقل الطالب إلى بيئة تعليمية بديلة مؤقتة) يحددها فريق IEP للطفل (لمدة لا تزيد عن 45 يومًا دراسيًا)، إذا كان طفلك:

1. يحمل سلاحًا (انظر التعريف أدناه) إلى المدرسة أو لديه سلاح في المدرسة، أو في مبنى المدرسة، أو في تجمع تابع للمدرسة يخضع لسلطة الولاية أو الوكالة التعليمية الحكومية أو المنطقة التعليمية؛
2. تعاطى أو استخدم عقاقير غير مشروعة عن علم (انظر التعريف أدناه)، أو يبيع أو يطلب بيع مادة خاضعة للرقابة، (انظر التعريف أدناه)، أثناء التواجد في المدرسة، أو في مباني المدرسة، أو في تجمع تابع للمدرسة يخضع لسلطة الولاية أو الوكالة التعليمية الحكومية أو المنطقة التعليمية؛ أو
3. تسبب في إصابة جسدية خطيرة (انظر التعريف أدناه) لشخص آخر أثناء تواجده في المدرسة، أو في تجمع تابع للمدرسة يخضع لسلطة الولاية أو الوكالة التعليمية الحكومية أو المنطقة التعليمية.

## تعريفات

المادة الخاضعة للرقابة تعني الدواء أو أي مادة أخرى محددة بموجب الجداول الأولى أو الثانية أو الثالثة أو الرابعة أو الخامسة من القسم 202 (ج) من قانون المواد الخاضعة للرقابة (21 U.S.C. 812 (c)).

يُقصد بالمخدرات أو الأدوية غير القانونية المواد الخاضعة للرقابة، ولكنها لا تتضمن مواد خاضعة للرقابة يتم حيازتها أو استخدامها بشكل قانوني تحت إشراف أخصائي رعاية صحية مرخص أو التي يتم حيازتها أو استخدامها بشكل قانوني بموجب أي سلطة أخرى بموجب هذا القانون أو بموجب أي حكم آخر من أحكام القانون الفيدرالي.

الإصابة الجسدية الخطيرة تدل على نفس المعنى المحدد بالمصطلح "إصابة جسدية خطيرة" بموجب الفقرة (3) من القسم الفرعي (ج) من القسم 1365 من العنوان 18، قانون الولايات المتحدة.

السلاح يدل على نفس المعنى المحدد بالمصطلح "سلاح خطير" بموجب الفقرة (2) من القسم الفرعي الأول (ز) من القسم 930 من العنوان 18، قانون الولايات المتحدة.

## التعريف الخاص بولاية فلوريدا

التنسيب التعليمي البديل المؤقت يعني الانتقال إلى مكان مختلف حيث يتم تقديم الخدمات التعليمية لفترة زمنية محددة لأسباب تأديبية نفي بمتطلبات القانون ،F.A.C ،A-6.033126.

### إشعار

في الوقت الذي تتخذ فيه المنطقة التعليمية قرارًا بعقوبة الفصل والذي يشكل تغييرًا في تنسيب الطفل بسبب انتهاك مدونة القواعد السلوكية للطالب، ينبغي عليها إخطارك بذلك القرار وتقديم إشعار الضمانات الإجرائية إليك.

## تغيير التنسيب التعليمي للطفل بسبب عمليات الفصل التأديبية

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.53634

يُعد فصل طفل ذي إعاقة من وضعه التعليمي الحالي تغييرًا للتنسيب التعليمي إذا كان:

1. الفصل لمدة تزيد عن 10 أيام مدرسية متتالية، أو
  2. أن الطفل قد تعرض لسلسلة من عقوبات الفصل أصبحت تمثل نمطًا بسبب أن:
    - a. إجمالي سلسلة عقوبات الفصل تزيد عن 10 أيام مدرسية في عام دراسي واحد،
    - b. سلوك الطفل يتشابه إلى حد كبير مع سلوكه في أحداث سابقة والتي أدت إلى سلسلة من عقوبات الفصل.
    - c. وهناك عوامل إضافية مثل طول كل عقوبة فصل وإجمالي المدة الزمنية التي تم نقل الطفل فيها وإقتراب مرات عقوبة الفصل من بعضها البعض.
- تحدد المنطقة التعليمية كون نمط عقوبات الفصل يتسبب في تغيير التنسيب وفقًا لكل حالة على حدة، ويخضع ذلك للمراجعة عن طريق الإجراءات القانونية والقضائية إذا تم الطعن فيه.

## تحديد المكان

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.53134

ينبغي على فريق IEP تحديد التنسيب التعليمي البديل والمؤقت في حالة عقوبات الفصل التي تعد تغييرًا للوضع، وعقوبات الفصل الموضحة بالبنود الفرعية، السلطة الإضافية و الظروف الخاصة.

## الاستئناف

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.53234

#### عام

يمكنك تقديم شكوى قانونية (انظر العنوان إجراءات تقديم شكوى بموجب الإجراءات القانونية) لطلب عقد جلسة استماع قانونية إذا لم توافق على ما يلي:

1. أي قرار يتعلق بالتنسيب تم وفقًا لهذه الحكام التأديبية، أو

2. إثبات إظهار الإعاقة الموصوفة أعلاه.

يحق للمنطقة التعليمية تقديم شكوى قانونية (انظر أعلاه) لطلب عقد جلسة استماع قانونية إذا اعتقدت أن الإبقاء على التنسيب الحالي للطفل من المرجح جدًا أن يؤدي إلى وقوع إصابة للطفل أو للآخرين.

#### سلطة قاضي الاستماع

ينبغي على قاضي الاستماع الذي يستوفي المتطلبات الموصوفة ضمن العنوان الفرعي، قاضي الاستماع المحايد، أن يعقد جلسة الاستماع القانونية ويتخذ قرارًا. يجوز لقاضي الاستماع أن:

1. يعيد الطفل ذو الإعاقة إلى الوضع الذي تم نقله منه إذا رأى قاضي الاستماع أن الفصل كان انتهاكًا للمتطلبات

الموصوفة تحت العنوان، سلطة موظفي المدرسة، أو أن سلوك الطفل كان إظهارًا لإعاقته، أو

2. يأمر بتغيير تنسيب الطفل ذي الإعاقة إلى مكان تعليمي بديل مؤقت مناسب لمدة لا تزيد عن 45 يومًا دراسيًا

إذا رأى قاضي الاستماع أن الإبقاء على التنسيب الحالي للطفل من المرجح جدًا أن يؤدي إلى وقوع إصابة للطفل أو للآخرين.

يجوز تكرار هذه الإجراءات الخاصة بجلسات الاستماع إذا اعتقدت المنطقة التعليمية أن إعادة الطفل إلى التنسيب الأصلي من المرجح جدًا أن يؤدي إلى وقوع إصابة للطفل أو للآخرين.

عندما تقدم أنت أو المنطقة التعليمية شكوى قانونية لطلب عقد جلسة استماع أخرى، فينبغي عقد جلسة استماع تستوفي المتطلبات الموصوفة تحت العنوانين، الشكوى القانونية، وجلسات الاستماع للشكاوى القانونية، باستثناء ما يلي:

1. ينبغي أن تقوم وكالة التعليم الحكومية أو المنطقة التعليمية بترتيب جلسة استماع قانونية عاجلة، والتي ينبغي أن تعقد في غضون **20** يومًا دراسيًا من تاريخ طلب جلسة الاستماع وينبغي أن ينتج عنها قرار في غضون **10** أيام دراسية بعد جلسة الاستماع.
  2. ما لم تتفق أنت والمنطقة التعليمية كتابة على التنازل عن الاجتماع أو على استخدام الوساطة، فينبغي عقد اجتماع للتسوية في غضون سبعة أيام من أيام التقويم من تاريخ استلم إشعار الشكوى القانونية. يمكن البدء في إجراءات الجلسة ما لم يتم حل المسألة بما يرضي كل الطرفين في غضون **15** يومًا من أيام التقويم من تاريخ استلام الشكوى القانونية.
  3. يجوز للولاية أن تسن قوانين إجرائية مختلفة خاصة بجلسات الاستماع القانونية العاجلة عن تلك التي حددتها لجلسات الاستماع القانونية الأخرى، ولكن باستثناء الجداول الزمنية، ينبغي أن تكون هذه القوانين متوافقة مع القوانين الواردة في هذه الوثيقة فيما يخص جلسات الاستماع القانونية.
- يمكنك أنت أو المنطقة التعليمية الطعن في القرار في جلسة استماع قانونية عاجلة بنفس الطريقة المتبعة بقرارات جلسات الاستماع القانونية الأخرى (انظر عنوان **الاستئناف**).

## التنسيب أثناء الاستئناف

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.53334

عندما تقوم أنت أو المنطقة التعليمية، كما هو موضح أعلاه، بتقديم شكوى قانونية تتعلق بالأمور التأديبية، ينبغي أن يظل طفلك (ما لم توافق أنت ووكالة الولاية التعليمية أو المنطقة التعليمية خلاف ذلك) في التنسيب التعليمي البديل المؤقت بانتظار قرار قاضي الاستماع، أو حتى انتهاء الفترة الزمنية للفصل كما هو منصوص عليه وموضح تحت عنوان **سلطة موظفي المدرسة**، أيهما يحدث أولاً.

## حماية الأطفال غير المؤهلين بعد تلقي التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.53434

#### عام

إذا لم يُقرر بعد أن الطفل مؤهل للتعليم الخاص والخدمات المرتبطة به وانتَهك مدونة القواعد السلوكية للطلاب، ولكن كانت المنطقة التعليمية على علم مسبق (كما هو محدد أدناه) قبل وقوع هذا السلوك الذي تسبب في اتخاذ الإجراء التأديبي، بأن الطفل كان طفلًا ذو إعاقة، فيجوز للطفل المطالبة بأي من إجراءات الحماية الموضحة في هذا الإشعار.

## أسس المعرفة في المسائل التأديبية

ينبغي إعتبار أن المنطقة التعليمية تعلم بأن طفلك هو طفل من ذوي الإعاقة وذلك قبل حدوث السلوك الذي أدى إلى الإجراء التأديبي:

1. لقد أعربت عن قلقك كتابيًا للموظفين المشرفين أو الإداريين في الوكالة التعليمية المناسبة، أو لمعلم طفلك أن طفلك بحاجة إلى تعليم خاص وخدمات ذات صلة؛
2. لقد طلبت تقييمًا متعلقًا بأحقية طفلك الحصول على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) ؛ أو
3. صرح مدرس طفلك أو غيره من موظفي المنطقة التعليمية عن مخاوف محددة حول نمط السلوك الذي أظهره طفلك مباشرة لمدير المنطقة التعليمية المسؤول عن التعليم الخاص أو إلى موظف مشرف آخر في المنطقة التعليمية.

### استثناء

لن يتم اعتبار المنطقة التعليمية تملك مثل هذه المعرفة إذا:

1. لم تسمح بتقييم طفلك أو رفضت خدمات التربية الخاصة ؛ أو
2. تم تقييم طفلك وإثبات أنه ليس طفلًا معاقًا بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA).

### الشروط المطبقة إذا لم يكن هناك أساس معرفي

إذا لم تكن المنطقة التعليمية تعلم بأن الطفل ذو إعاقة قبل اتخاذ إجراءات تهييبية ضده، كما هو مبين تحت العنوانين الفرعيين، الأساس المعرفي اللازم للأمور التأديبية والاستثناء، فقد يخضع الطفل للإجراءات التهييبية المطبقة على الأطفال من غير ذوي الإعاقة الذين تصرفوا بسلوكيات مماثلة.

لكن إذا تم تقديم طلب لإجراء تقييم للطفل في أثناء المدة الزمنية التي يخضع فيها الطفل للإجراءات التهييبية، فينبغي إجراء التقييم بشكل عاجل.

حتى اكتمال التقييم، يظل الطفل في التنسيب التعليمي الذي حددته سلطات المدرسة، والذي قد يتضمن التوقيف المؤقت أو الفصل دون الحصول على الخدمات التعليمية.

إذا ثبت بأن طفلك هو طفل من ذوي الإعاقة، مع الأخذ في الاعتبار المعلومات المستقاة من التقييم الذي أجرته المنطقة التعليمية والمعلومات التي قدمتها، ينبغي أن توفر المنطقة التعليمية التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة وفقًا للجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) ، بما في ذلك المتطلبات التأديبية الموضحة أعلاه.

## الإحالة إلى السلطات القضائية وإجراءات تنفيذ القانون

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.53534

الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) لا:

1. يحظر أي وكالة من الإبلاغ عن جريمة ارتكبتها طفل ذو إعاقة للسلطات المختصة، أو
2. يمنع سلطات تنفيذ القانون أو السلطات القضائية في الولاية من تولي مسؤولياتها بشأن تطبيق القانون الفيدرالي وقانون الولاية على الجرائم التي ارتكبتها طفل ذو إعاقة.

## نقل السجلات

إذا أبلغت المنطقة التعليمية عن جريمة ارتكبتها طفل ذو إعاقة فإن المنطقة التعليمية:

1. ينبغي أن تضمن نقل نسخ من سجلات التعليم الخاص والسجلات التأديبية الخاصة بالطفل للسلطات التي أبلغتها الوكالة عن الجريمة للنظر فيها.
2. ويجوز لها نقل نسخ من سجلات التعليم الخاص والسجلات التأديبية الخاصة بالطفل فقط وفقاً للحد الذي يسمح به قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة FEPPA.

## طلبات التنسيب من جانب واحد من قبل أولياء أمور الأطفال في المدارس الخاصة على نفقة الولاية

### قانون اللوائح الفيدرالية CFR § 300.14834

#### عام

لا يتطلب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد المعاقين (IDEA) أن تقوم المنطقة التعليمية بدفع تكلفة التعليم، بما في ذلك التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة، لطفلك من ذوي الإعاقة في مدرسة أو منشأة خاصة إذا قامت المنطقة التعليمية بإتاحة FAPE لطفلك واخترت أنت وضع الطفل في مدرسة أو منشأة خاصة. ومع ذلك، ينبغي أن تضم المنطقة التعليمية التي تقع فيها المدرسة الخاصة بطفلك ضمن الفئات الذين يتم تناول احتياجاتهم بموجب أحكام الجزء "ب" فيما يتعلق بالأطفال الذين تم إلحاقهم من قبل والديهم في مدرسة خاصة بموجب قانون اللوائح الفيدرالية قسم 34 من بند CFR §§300.131 حتى بند 300.144.

### تعويضات الالتحاق بالمدارس الخاصة

إذا كان طفلك قد تلقى في السابق تعليمًا خاصًا وخدمات ذات صلة تحت سلطة المنطقة التعليمية، واخترت أنت تسجيل طفلك في مدرسة تمهيدية خاصة أو مدرسة ابتدائية أو مدرسة ثانوية دون موافقة أو إحالة من المنطقة التعليمية أو المحكمة، فقد يطلب قاضي جلسة الاستماع من الوكالة أن تسدد لك تكلفة هذا التسجيل إذا وجدت المحكمة أو قاضي الجلسة أن الوكالة لم توفر FAPE لطفلك في الوقت المناسب قبل هذا التسجيل وأن التنسيب الخاص مناسب. قد يجد قاضي جلسة الاستماع أو المحكمة أن تنسيبك مناسبًا، حتى إذا لم يستوفي هذا المكان معايير الولاية التي تنطبق على التعليم الذي تقدمه وكالة التعليم الحكومية والمناطق التعليمية.

#### حد التعويض

قد يتم تقليل تكلفة التعويض الموصوفة في الفقرة أعلاه أو رفضها:

1. إذا: (أ) لم تُعلم فريق IEP في آخر اجتماع حضرته لفريق IEP قبل نقل طفلك من المدرسة العامة أنك ترفض المكان المقترح التي اقترحت عليك المنطقة التعليمية لتقديم FAPE لطفلك، بما في ذلك التصريح بمخاوفك ونيتك إلحاق طفلك بمدرسة خاصة على النفقة العامة، أو (ب) لم تقدم إشعارًا مكتوبًا للمنطقة التعليمية بالمعلومات التي تفيد نقل طفلك من المدرسة العامة قبل 10 أيام عمل على الأقل (بما في ذلك أي عطلات تقع في يوم عمل)،



2. إذا قدمت المنطقة التعليمية إليك إشعارًا مكتوبًا مسبقًا قبل نقلك لطفلك من المدرسة العامة تُصرح فيه أنها تنوي إجراء تقييم لطفلك (يتضمن البيان الغرض من التقييم والذي كان يتصف بكونه منطقيًا وملائمًا) ولكنك لم تجعل الطفل متاحًا لإجراء التقييم؛ أو
3. بناء على قرار المحكمة بأن سلوكك كان غير عقلائي.

### ومع ذلك فإن تكلفة التعويض:

1. ينبغي ألا يتم تقليلها أو رفضها بسبب الإخفاق في تقديم الإشعار إذا: (أ) منعتك المدرسة من تقديم الشعار، أو (ب) لم تتسلم إشعارًا بمسؤوليتك عن تقديم الإشعار المبين أعلاه، أو (ج) كان سينتج عن الإمتثال للمتطلبات الواردة أعلاه ضرر جسدي لطفلك،
2. ويجوز عدم تقليلها أو رفضها لإخفاقك في تقديم الإشعار المطلوب وفقًا لتقدير المحكمة أو قاضي الاستماع إذا: (أ) لم تكن متعلمًا أو لا تستطيع الكتابة بالإنجليزية، أو (ب) كان سينتج عن الإمتثال للمتطلبات الواردة أعلاه وقوع ضرر عاطفي خطير للطفل.